



Výroční zpráva 2009
Annual report 2009



Obsah

Table of contents

Úvodní slovo předsedy představenstva	3
Foreword of the Board of Directors Chairman	
Základní charakteristika	4
Company description	
Filozofie společnosti	5
Corporate philosophy	
Z historie společnosti	6
Company history	
Orgány společnosti	7
Corporate governance	
Lidské zdroje	8
Human resources	
Bezpečnost a ochrana zdraví	11
Occupational health and safety	
Výroba a dodávka pitné vody	12
Drinking water production and supply	
Akční plán na snížení nefakturované vody	14
Non-revenue water action plan	
Vodní zdroje a kvalita pitné vody	16
Water sources and drinking water quality	
Schéma dispečinku	17
Control Center chart	
Odkanalizování a čištění odpadních vod	18
Wastewater drainage and treatment	
Laboratoře	19
Laboratories	
Fakturace vodného a stočného	20
Water and sewage service billing	
Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy	22
Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin	
Inženýrské činnosti	24
Infrastructure development	
Skupina SUEZ Environnement / ONDEO v České republice	25
SUEZ Environnement/ONDEO Group in the Czech Republic	
Rozvaha	26
Balance sheet	
Výkaz zisku a ztráty	28
Income statement	
Výrok auditora	33
Auditor's report	

Přílohy

Annexes

Příloha k účetní závěrce za rok 2009

Notes to the financial statements for 2009

Zpráva představenstva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2009.

Report of the Board of Directors on relations between the controlling and controlled persons and on relations between the controlled person and other entities controlled by the same controlling person for 2009.

Úvodní slovo předsedy představenstva

Foreword of the Board of Directors Chairman



Vážení akcionáři,
vážené dámy a pánové,

jako každoročně si Vám jménem společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. dovoluji předložit výroční zprávu za uplynulý rok 2009. Při této příležitosti bych rád připomněl nejdůležitější události uplynulého období.

Celý rok 2009 se ekonomika ve světě potýkala s vážnou hospodářskou krizí. Tato krize měla pochopitelně významný dopad i na naši společnost, ač se mnozí domnívají, že v oblasti provozování vodovodů a kanalizací je okruh zajištěných zákazníků i jejich spotřeba věcí takřka konstantní. Toto však platí pouze pro zásobování obyvatel. Naše společnost ovšem zásobuje ve významné míře i průmyslové podniky, které vlivem špatné situace výrazně omezily, a některé z nich dokonce i úplně přerušily, svou výrobu. Již zkraje roku byl patrný trend nižší spotřeby v porovnání s rokem 2008, což mělo konečný dopad v celkovém poklesu tržeb za vodné a stočné v objemu takřka 20 mil. korun proti očekávání. Hospodaření společnosti tedy nutně muselo být ještě více než jiné roky průběžně porovnáváno s aktuálním vývojem tržeb a některé důležité projekty nakonec musely být odloženy na pozdější dobu. Významnou pomocí v této nelehké situaci bylo zodpovědné chování vlastníka vodohospodářské infrastruktury společnosti Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., která reálně vyhodnotila vývoj spotřeby a tento zohlednila v úpravě výše nájemného za rok 2009. V těchto dnech jsou určité signály o oživení světového hospodářství a tak si nezbývá než si přát, aby se tyto informace potvrdily a situace se vrátila do očekávaného normálního stavu.

Bohužel se během celého roku 2009 nepodařilo definitivně dojednat podmínky pro uvolnění příslibů finančních prostředků z Fondu soudržnosti na II. fázi investičního projektu „Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy“, který by měl řešit splaškové vody v aglomeracích Hanušovice, Šumperk, Zábřeh, Mohelnice, Loštice a rekonstrukci ČOV v Mohelnici a jehož původní termín realizace byl očekáván v letech 2009 - 2011. Naše společnost akceptovala změnu termínu ukončení provozní smlouvy v oblasti kanalizací přesně v souladu s Podmínkami přijatelnosti Operačního programu životní prostředí 2007-2013 tak, aby umožnila finanční prostředky příslibené do šumperského regionu čerpat v maximální možné míře. Bohužel ze strany státních orgánů docházelo k opakovaným změnám předjednaných podmínek a tak celá záležitost nebyla ještě kompletně uzavřena.

V průběhu roku 2009 bylo řízení společnosti podrobeno dvěma kontrolám: jednak rok po zavedení integrovaného systému řízení byl proveden dozorový audit, který potvrdil, že společnost dodržuje postupy zavedené pro systém řízení jakosti, environmentálního managementu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, jednak bylo řízení společnosti prověřeno týmem interních auditorů skupiny SUEZ Environnement. Interní audit byl zaměřen zejména na organizační uspořádání společnosti, nastavení smluv s hlavními partnery, vymezení pravomocí a nastavení kontrolních mechanismů. Prověřen byl systém vnitřní komunikace a znalost firemních i celoskupinových dokumentů (strategie společnosti, cíle společnosti, Etická charta apod.). Auditři se podrobně seznámili s procesy fakturace vodného a stočného, odečítáním vodoměrů, uzavíráním smluv o dodávce vody a odvádění odpadních vod, fakturace ostatních služeb, zpracováním mezd, účetním systémem, projektem řízení vody nefakturované, skladovým hospodářstvím a nákupy. Po vyhodnocení auditu bylo konstatováno, že procesy zavedené ve společnosti jsou nastavené kvalitně a že společnost žádným zásadním způsobem neporušuje platné skupinové standardy.

Za dosažené výsledky roku 2009 se sluší poděkovat všem zaměstnancům společnosti i obchodním partnerům a pro další rok, který je před námi, nezbývá než všem popřát, aby to byl rok úspěšný, a to již v prostředí obnovené hospodářské stability.

Pierre-Etienne Segre
předseda představenstva

Dear Shareholders,
Dear Ladies and Gentlemen,

Just like every year, let me present to you on behalf of the company Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. the Annual Report for the past year 2009. On this occasion I would like to remember the most important events of the previous period.

Throughout 2009, the world economy struggled with a serious economic crisis. Naturally, this crisis has also had a significant impact on our company although many people believe that the field of water supply and sewage systems has secured customers whose consumption is almost constant. However, this only applies to water supplies for inhabitants. Our company also supplies water to industrial companies in a large extent and these customers have significantly reduced, or even interrupted, their production due to the poor situation. As early as the beginning of the year, there was an obvious trend of decreasing consumption compared to 2008, which had an ultimate impact on the total drop in revenues from water and wastewater tariffs amounting to almost 20 million CZK as against the expectations. Therefore, the management of the company had to be compared more than ever before with the current sales trends and some important projects had to be postponed to a later time. A great help in this uneasy situation was provided through the responsible behaviour of the owner of the water management infrastructure, Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., which realistically assessed the consumption trends and reflected them in the adjusted lease payment level for 2009. These days, there are some signals indicating a rallying of the world economy and we can only wish that the information that the situation has returned to the expected normal state will be confirmed.

Unfortunately, during 2009, we did not manage to finally agree on the conditions for disbursing the funds to be allocated from the Cohesion Fund for the 2nd stage of the investment project „Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin“, which should address sanitary sewage in the agglomerations of Hanušovice, Šumperk, Zábřeh, Mohelnice, Loštice and the reconstruction of the WWTP in Mohelnice, with the original time for completion expected in 2009 - 2011. Our company has accepted a change in the time of terminating the operating agreement concerning the sewage system exactly in accordance with the Conditions of Acceptability of the Operational Programme Environment 2007-2013 so as to enable the maximum possible disbursement of funds for the region of Šumperk. Unfortunately, the national Administration repeatedly changed the pre-negotiated conditions and therefore the whole matter has not been fully concluded.

In the course of 2009, the management of the company underwent two audits: first, a supervised audit was conducted a year after implementing the integrated management system concluding that the company follows the established procedures concerning the quality management system; environmental management system and health and safety management system; and the management of the company was also audited by a team of internal auditors from the SUEZ Environnement group. The internal audit focused on the organisational arrangement of the company, contracts concluded with the principal partners, definition of competence and the setting of inspection mechanisms. What was also audited was the system of internal communication and knowledge of corporate and group-wide documents (company's strategy, company's objectives, Ethical Charter). The auditors familiarised themselves in detail with the water and wastewater tariffs invoicing, water meter readings, concluding agreements on water supplies and wastewater collection, invoicing of other services, wage processing, payroll system, non revenue water management project, warehouse management and purchasing. Following the audit evaluation it was concluded that the processes established in the company are set up in a high quality and that the company does not violate the group standards in any crucial manner.

It is appropriate to thank all employees of the company as well as its business partners for the results achieved in 2009 and hope that the year lying ahead of us will be successful for everyone, in the environment of recovered economic stability.

Pierre-Etienne Segre
Board of Directors Chairman

Základní charakteristika

Company description

Obchodní firma:

Šumberská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

Zapsáno:

Firma je zapsána v obchodním rejstříku vedeným Krajským soudem v Ostravě, oddíl B., vložka 699

Den zapsání: 1.1.1994

Sídlo: Šumperk, čp. 2769, Jílová 6, PSČ 787 01

Identifikační číslo: 47674911

Daňové identifikační číslo: CZ47674911

Údaje o založení:

Akciová společnost byla založena podle § 172 obchod. zákoníku a jediným zakladatelem společnosti je Fond národního majetku ČR se sídlem v Praze 2, Rašínovo nábřeží 42. Zakladatel splatil 100 % základního jmění, které je představováno cenou vkládaného hmotného a dalšího majetku uvedeného v zakladatelské listině. Ocenění tohoto majetku je obsaženo ve schváleném privatizačním projektu státního podniku Vodovody a kanalizace Šumperk.

Právní forma: Akciová společnost

Akcie:

70.806 ks kmenové akcie na majitele ve jmenovité hodnotě 1.000,- Kč v listinné podobě

Základní kapitál: 70.806.000,- Kč

Předmět podnikání:

- provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu
- poskytování technických služeb
- vyhledávání podzemního vedení
- výroba, opravy a montáž měřidel (v rozsahu osvědčení)
- provádění staveb včetně jejich změn, udržovacích prací na nich a jejich odstraňování
- inženýrsko-investorská činnost
- projektová činnost v investiční výstavbě
- vodoinstalatérství
- topenářství
- laboratorní rozbor vod a zemín
- podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
- výroba elektřiny
- poskytování půjček, finančních krátkodobých a střednědobých úvěrů
- factoring a forfaiting
- činnost účetních poradců, vedení účetnictví, vedení daňové evidence
- silniční motorová doprava nákladní
- silniční motorová doprava osobní
- provozování tělovýchovných zařízení a zařízení, sloužících regeneraci a rekondici
- pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostor dle § 4 zák. č. 455/91 Sb., ve znění pozdějších předpisů
- ubytovací služby
- koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej

Company name:

Šumberská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

Incorporation:

The Company is incorporated in the Commercial Register maintained by the Regional Court in Ostrava, Section B, Insert 699

Date of incorporation: 1 January 1994

Registered office Šumperk No. 2769, Jílová 6, Postal code 787 01

Business Registration No.: 47674911

Tax Registration No.: CZ47674911

Data on founding:

The joint stock company was established pursuant to Section 172 of the Commercial Code. The sole Company founder was the National Property Fund of the Czech Republic, with its registered office in Prague 2, Rašínovo nábřeží 42. The founder paid up 100% of registered capital, represented by the value of contributed tangible and other assets, as set forth in the founder's deed. Valuation of these assets is contained in the approved privatization project for the state enterprise Vodovody a kanalizace Šumperk.

Legal form: joint stock company

Shares:

70,806 ordinary bearer shares in a book-entered form, each with the nominal value of CZK 1,000

Registered capital: CZK 70,806,000

Scope of business:

- public utilities - operation of water supply and sewerage systems
- provision of technical services
- detection of underground networks
- production, repair and installation of meters (per certification)
- building of structures, including their modification, maintenance and demolition
- infrastructure development and capital investment
- design and planning of capital constructions
- plumbing
- heating engineering
- laboratory analyses of water and soil
- toxic waste management
- electricity production
- provision of loans, short- and medium-term financial loans – factoring and forfeiting
- accounting advisory, bookkeeping, keeping of tax records
- road motor transport – freight
- road motor transport – passenger
- operation of fitness facilities and facilities serving for regeneration and reconditioning
- lease of real estate, residential and non-residential premises pursuant to Section 4 of Act No. 455/91 Coll., as amended
- accommodation services
- purchase of goods for the purpose of its sale and resale

Filozofie společnosti

Corporate philosophy

1. Kvalita a spolehlivost služeb

Hlavní činností společnosti je výroba a dodávání kvalitní pitné vody a odvádění a čištění odpadních vod. Tato služba je určena nejširší veřejnosti i podnikatelské sféře. Společnost si uvědomuje sociální dopad ceny vodného a stočného a tvorbu těchto cen předem projednává s představiteli měst a obcí. Vhodným výběrem zdrojů, procesem výroby a technologií se snaží zajistit maximální možnou kvalitu služeb v přiměřených cenách. Plynulému provozu vodovodních a kanalizačních celků slouží rozsáhlý kontrolní dispečink, který 24 hodin denně monitoruje chod všech prvků celé vodohospodářské soustavy tak, aby odběratelům byla dodávána voda bez omezení a v případech havárií či mimořádných událostí byly výpadky v dodávce minimalizovány na dobu nezbytně nutnou. Na dispečerském pracovišti se soustřeďují i všechny informace a hlášení od odběratelů (telefon 583 317 202). Na tento systém navazuje trvalá poruchová služba a náhradní zásobování pitnou vodou.

2. Ochrana životního prostředí

Veškeré činnosti společnosti jsou úzce provázány s ochranou životního prostředí. Zejména oblast odvádění a čištění odpadních vod je procesem, který aktivně napomáhá nejen k ochraně, ale i ke zlepšování životního prostředí na daném území. Všechny technologické procesy využívají nejnovější vědecké poznatky a probíhají v souladu s přísnými normami chránícími naše životní prostředí. V rámci ekologické výchovy mladé generace nabízí společnost odborné exkurze pro školy na vybraných provozech úpravy pitné vody a čištění odpadních vod. Společnost rovněž podporuje nejruznější ekologicky zaměřené akce - např. Den vody, Den Země, soutěž Kapka vody ap.

3. Spolupráce se zákazníky

Od roku 2000 nabízí společnost svým zákazníkům kontakt v důstojných prostorách zákaznického centra v budově ředitelství společnosti na ulici Jílová 6 v Šumperku. Odborní zaměstnanci zde uzavírají smlouvy na dodávku pitné vody či odvádění odpadních vod, zajišťují podklady pro fakturaci vodného a stočného včetně reklamací, vyjadřují se k projektovým a technickým dokumentacím a poskytují technické poradenství. Společnost nabízí rovněž kontakt prostřednictvím elektronických médií a připravuje možnost zadávání odečtů vodoměrů prostřednictvím internetu.

4. Spolupráce s municipalitou

Nejvýznamnějšími zákazníky společnosti jsou města a obce spravovaného území. Šest měst a 24 obcí založilo akciovou společnost Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., která je nejdůležitějším partnerem společnosti. Pro ostatní obce zajišťuje společnost řadu nejrůznějších aktivit od celkového provozování vodovodu a kanalizace až po zajišťování samostatných dílčích činností.

5. Péče o zaměstnance

Společnost pečuje rovněž o své zaměstnance a vytváří jim důstojné podmínky pro jejich náročnou práci. Umožňuje průběžné zvyšování kvalifikace a odborný růst zaměstnanců při stabilním zaměstnaneckém prostředí.

Důraz společnosti na kvalitu služeb a ochranu svých zaměstnanců i životního prostředí je potvrzen i skutečností, že od roku 2008 je společnost držitelem certifikátů pro systém řízení jakosti dle ČSN EN ISO 9001:2001, systém environmentálního managementu dle ČSN EN ISO 14001:2005 a systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci dle OHSAS 18001:2008.

1. Quality and reliability of services

The Company's primary line of business is production and supply of high-quality drinking water and drainage and treatment of wastewater. This service is provided to both the general public and corporate sector. The Company recognizes the social impact of water and sewage service charges and consults civic and municipal representatives before setting the prices. In choosing the pertinent sources, production processes and technology, the Company endeavors to ensure the best service quality at fair prices. The uninterrupted operation of water supply and sewerage systems is secured by an extensive control center which monitors all sections of the water supply network 24/7 to ensure that customers receive unrestricted deliveries of water and, in the event of failures or unexpected incidents, interruptions in water supply are minimized. In addition, the control center gathers all information and customer reports and complaints (telephone 583 317 202). Part of the control center operations is around-the-clock emergency service and emergency drinking water deliveries.

2. Environmental protection

All Company operations are closely tied to environmental protection. Wastewater drainage and treatment, in particular, represents a process that actively helps protect and even improve the environment of the specific region. The latest scientific findings are applied to all technological processes that are carried out in compliance with stringent environmental standards. To boost the environmental awareness of youth, the Company offers schools specialized excursions to view selected water and wastewater treatment sites. The Company also supports a number of environmentally-friendly events, such as the Water Day, Earth Day, Drop of Water Contest and others.

3. Cooperation with customers

Since 2000, the Company's customer service center has operated in the refurbished space of the corporate headquarters at Jílová street 6 in Šumperk. This is where our staff professionals conclude contracts for water supply or sewage drainage, gather documentation for water and sewage service billing, including customer claims, furnish opinions on design and technical documentation, and provide technical advisory. The Company also offers online customer contact and is preparing to implement the option of filing water meter readings online.

4. Cooperation with municipalities

The Company's key customers are the cities and municipalities located in the territory it serves. Six cities and 24 municipalities founded a joint stock company, Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., which has become the Company's most important partner. For other municipalities, the Company provides a broad range of services, from operating the entire water supply and sewerage systems to specific service engagements.

5. Care for employees

The Company is concerned about the wellbeing of the employees and creates good conditions for meeting their needs in performing demanding tasks. The Company provides for ongoing training and professional growth of the staff while ensuring a stable work environment.

The Company's focus on the quality of services and protection of employees and the environment was reaffirmed by being awarded quality management system certification in 2008, in compliance with the ČSN EN ISO 9001:2001, along with ČSN EN ISO 14001:2005 – Environmental Management System, and OHSAS 18001:1999 - Health & Safety Management System.

Z historie společnosti

Company history

Šumerská provozní vodohospodářská společnost, a.s. vznikla v roce 1994 privatizací podniku Vodovody a kanalizace Šumperk, který byl dlouholetým správcem vodovodů a kanalizací obcí a měst okresu Šumperk. Ve své činnosti společnost navazuje na novodobou historii výstavby a provozování moderního vodovodního systému pro město Šumperk z roku 1883. ŠPVS je provozní společností, která na základě dlouhodobých smluv spravuje a provozuje vodohospodářský majetek měst, obcí a zejména akciové společnosti Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. sdružující 6 měst a 24 obcí okresu Šumperk.

V roce 2001 došlo k významné změně v osobě hlavního akcionáře společnosti, kterým se v květnu 2001 stala společnost ONDEO Services, vodohospodářská divize nadnárodní skupiny SUEZ. Vstupem tohoto akcionáře se společnost stala součástí nejsilnější vodohospodářské společnosti, která působí v ČR od roku 1991.

Jedním ze základních cílů nového hlavního akcionáře je trvalý a dlouhodobý rozvoj vodárenských a kanalizačních služeb v obhospodařovaném území, pro jehož naplnění byl přijat střednědobý plán společnosti na nadcházejících pět let. V tomto plánu je kladen důraz zejména na snižování podílu nefakturované vody, zkvalitňování služeb zákazníkům a efektivní organizaci a řízení lidských zdrojů společnosti, jejíž součástí bude zvyšování kvalifikace pracovníků i v mezinárodním prostředí.

V rámci dalšího rozvoje oboru ŠPVS postupně nahrazuje staré nekvalitní zdroje novými zdroji podzemních vod, modernizací vodovodních řadů snižuje ztráty vody a napomáhá řešit zásobování obyvatelstva v obcích, ve kterých dosud nejsou vybudovány kvalitní vodovody.

Úzká spolupráce s majiteli infrastruktury, léty prověřená kvalita služeb a dobré jméno společnosti jsou zárukou pro stabilní fungování i další rozvoj vodního hospodářství v šumerském regionu.

Šumerská provozní vodohospodářská společnost, a.s. (ŠPVS) was established in 1994 through the privatization of the state enterprise Vodovody a kanalizace Šumperk, which had previously managed the water supply and sewerage systems of the Šumperk district municipalities and cities. The Company carries on the tradition of building and operating an advanced water supply network for the city of Šumperk, the beginning of which dates back to 1883. ŠPVS is a service company, which under long-term contracts administers and operates the water utilization assets of cities, municipalities and, in particular, the joint stock company Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s., comprised of six cities and 24 municipalities of the Šumperk district.

In May 2001, ONDEO Services, the water management division of multinational SUEZ Group, became the Company's principal shareholder. This significant change made the Company a member of the leading water management firm operating in the Czech Republic since 1991.

One of the primary goals of the new principal shareholder is the ongoing development of water supply and sewage services in the territory served by the Company. To this end, a medium-term plan was adopted for the coming five years. The plan highlights a reduction in the proportion of non-revenue water, improved customer service quality, and effective organization and management of human resources, including consistent improvement of employee skills to meet international standards.

In terms of continuous upgrades, ŠPVS has been gradually replacing old, inferior-quality groundwater sources with new ones. By renovations of water supply and distribution mains, the Company reduces water losses and assists in supplying drinking water to customers in municipalities that still lack good water distribution systems.

Close collaboration with infrastructure owners, high-quality, time-tested services, and the Company's good reputation guarantee the operational stability and future development of water supply and distribution in the Šumperk region.



Orgány společnosti

Corporate governance

Valná hromada:

Dne 12.6.2009 se konala řádná valná hromada, která projednala a schválila zprávu představenstva o podnikatelské činnosti společnosti v roce 2008 a stavu jejího majetku a zprávu dozorčí rady za rok 2008, schválila řádnou účetní závěrku za rok 2008, rozhodla o rozdělení zisku za rok 2008 včetně stanovení výše a způsobu vyplacení dividend a tantiém. Valná hromada rovněž zvolila nového člena představenstva, schválila auditora společnosti pro rok 2009 a projednala úpravu smluvních vztahů se společností Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s..

Představenstvo:

předseda představenstva:	Pierre-Etienne Segre
místopředseda představenstva:	Ing. Martina Marková
člen představenstva:	Ing. Alois Mazák
člen představenstva:	Ing. Petr Konečný
člen představenstva:	Ing. Antonín Stibůrek do 12.6.2009
	Ing. Denisa Beníčková od 12.6.2009

Jednání:

Jménem společnosti jedná samostatně předseda představenstva nebo místopředseda představenstva společně s dalším členem představenstva.

Dozorčí rada:

PhDr. Pavel Kavka - předseda
Mgr. Jarmila Božoňová
Ivan Jurčík do 21.1.2009
Miloš Hecl od 21.1.2009

Vedení společnosti:

ředitel společnosti	– Ing. Radim Jirout
technický náměstek	– Ing. Pavel Paloncý
finanční náměstek	– Ing. Petr Pros
obchodně-správní náměstek	– Mgr. Ing. Jan Havlíček
výrobní náměstek	– Ing. Jiří Mazák
vedoucí provozu Šumperk	– Ing. Oldřich Baják
vedoucí provozu Zábřeh	– Pavel Kubíček
vedoucí provozu Mohelnice	– František Šponer
vedoucí provozu Hanušovice	– Stanislav Basler

General meeting:

On 12 June 2009, a Regular General Meeting was held, which discussed and approved the Report of the Board of Directors on Company Operations and Assets for 2008, and the Report of the Supervisory Board for 2008, approved the statutory financial statements for 2008, and decided on the distribution of profits for 2008, including the determination of the amount and method of paying out dividends and royalties. The General Meeting also elected a new member of the Board of Directors, approved a Company auditor for 2009, and discussed change to contractual relations with Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s.

Board of Directors:

Chairman:	Pierre-Etienne Segre
Vice-Chairman:	Ing. Martina Marková
member:	Ing. Alois Mazák
member:	Ing. Petr Konečný
member:	Ing. Antonín Stibůrek through 12 June 2009
	Ing. Denisa Beníčková since 12 June 2009

Powers:

The Chairman of the Board of Directors may act alone on behalf of the Company, or the Vice-Chairman may act on behalf of the Company in the presence of another Board of Directors member.

Supervisory Board:

PhDr. Pavel Kavka - Chairman
Mgr. Jarmila Božoňová
Ivan Jurčík through 21 January 2009
Miloš Hecl since 21 January 2009

Management:

Managing Director	– Ing. Radim Jirout
Technical Manager	– Ing. Pavel Paloncý
Finance Manager	– Ing. Petr Pros
Commerce and Administration Manager	– Mgr. Ing. Jan Havlíček
Production Manager	– Ing. Jiří Mazák
Head of Operations Šumperk	– Ing. Oldřich Baják
Head of Operations Zábřeh	– Pavel Kubíček
Head of Operations Mohelnice	– František Šponer
Head of Operations Hanušovice	– Stanislav Basler

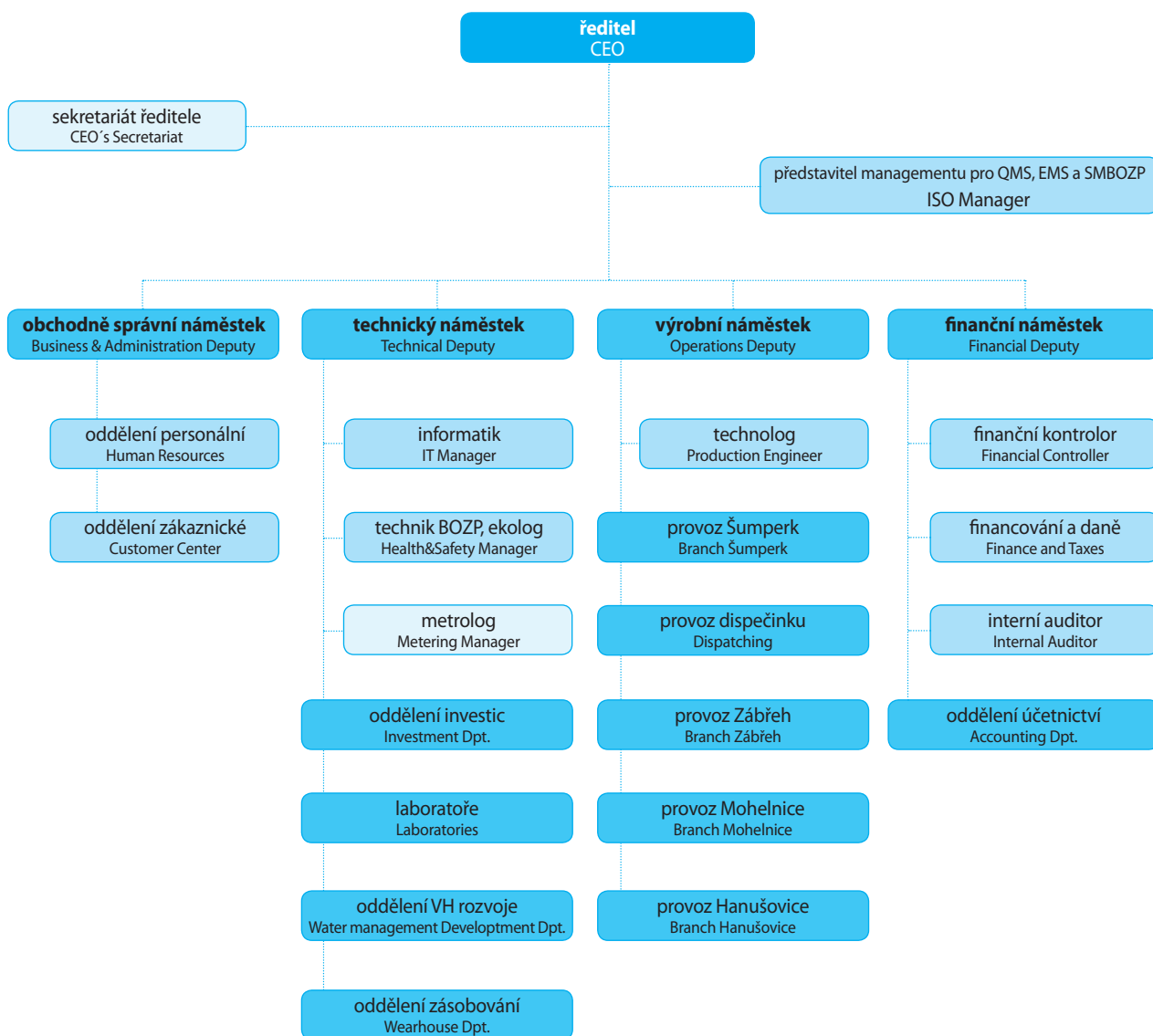
Lidské zdroje

Human resources

Procesy v oblasti řízení lidských zdrojů (ŘLZ) byly v roce 2009 řízeny a realizovány v rámci uplatněného Integrovaného Systému Managementu (ISM) v a.s.. Významným počinem v ŘLZ bylo v polovině srpna provedení výzkumu motivačních faktorů zaměstnanců a.s.. Cílem tohoto výzkumu, kterého se zúčastnilo 115 respondentů, bylo vytvořit na základě analýzy podklady pro strategii utváření firemní kultury. Konkrétním výstupem tohoto výzkumu byla fáze změn v systému hodnocení výkonu zaměstnanců a jejich rozvojového plánu, která probíhala od září do prosince a výsledkem byla změna struktury obsahové náplně hodnocení a rozvojového plánu včetně rozšíření a doplnění hodnotící škály. Opětovně byl ve druhé polovině ledna rovněž realizován průzkum spokojenosti zaměstnanců. Cílem průzkumu bylo zjistit jak významné jsou ve vzájemném srovnání pro zaměstnance jednotlivé, jim poskytované zaměstnanecké výhody a k jaké změně došlo v porovnání s výsledky z r. 2008, případně obdržet podněty k uplatnění nových benefitů.

In 2009, corporate processes related to human resources management (HLM) were implemented through the Integrated Management System (IMS). A significant HLM event took place in mid-August in the form of a survey of employee motivational factors. The objective of the survey, in which 115 respondents participated, was to lay the foundations for devising a strategy for shaping up corporate culture, based on an analysis of the survey results. The tangible outcome of the survey was an initiation of a phase of changes to the employee evaluation system development plans, which took place from September to December and resulted in an altered structure of the evaluation and development plan contents, including expansion and modification of the evaluation scale. In mid-January, the Company once again conducted an employee satisfaction survey. It aimed to find out how significant are specific employee benefits provided to the staff and what had changed in respondents' answers in comparison with the results of the 2008 survey. In addition, the survey was intended to solicit proposals for introducing new employee benefits.

Organizační struktura společnosti:
Company organizational structure:



Organizační struktura a.s. nedoznala v průběhu roku podstatných změn a počet zaměstnanců se postupně a zejména ve druhé polovině roku zvýšil na 190 zejména v důsledku zástupů za mateřskou dovolenou a z důvodu obsazení přípravných funkcí na vedoucí pozice. Plynule probíhal proces postupného personálního nahrazování na pozicích manuálních, tak technicko hospodářských, zejména zkušenými kvalifikovanými lidmi. Personální nahrazování bylo realizováno příchodem nových zaměstnanců, tak i z vlastních zdrojů. Nejvýznamnější personální změnou bylo od 1. dubna obsazení pozice finančního náměstka. Průměrná věková struktura v a.s. se oproti r. 2008 snížila o 0,9 roku a činí 45,2 let.

Významnou součástí systému řízení a.s. je pravidelné hodnocení zaměstnanců, které proběhlo v měsíci únoru po předchozím proškolení hodnotitelů.

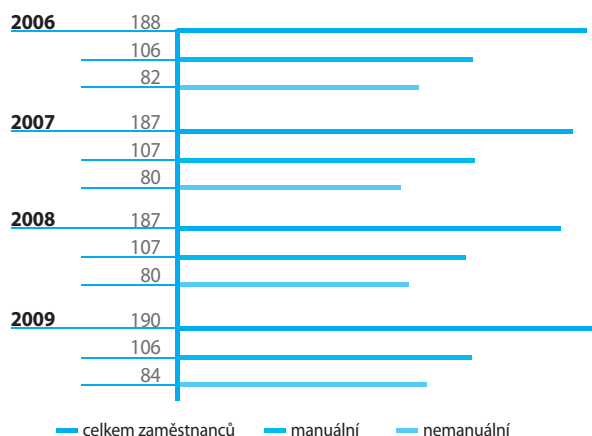
Na základě výstupu z hodnocení zaměstnanců, kterými jsou požadavky na jejich rozvoj a v rámci „Střednědobého plánu vzdělávání zaměstnanců“ byl realizován výcvik zaměstnanců v r. 2009. Rok 2009 se stal významným milníkem pro výcvik zaměstnanců v a.s. pro následující tříleté období, na které získala 100% dotaci z Evropských Sociálních Fondů (ESF) v rámci vyhlášeného Operačního programu LZ a zaměstnanost dle projektu zpracovaného v březnu. Projekt zahrnuje cca 60 zaměstnanců a.s. a je zaměřen zejména na „měkké“ dovednosti.

In the course of 2009, the Company's organizational structure did not change significantly. The total headcount gradually rose to 190, particularly in the second half of the year, due to seeking replacements for maternity leaves and hiring new employees for job positions intended as training positions for executive jobs. The process of gradual replacement of unskilled workers in blue-collar, technical and operational job positions with experienced, highly skilled employees continued. The replacements were recruited from both outside the Company and in-house staff. The key personnel change in 2009 was appointing a new finance manager as of 1 April. Compared to 2008, the average age of employees declined by 0.9 year to 45.2 years.

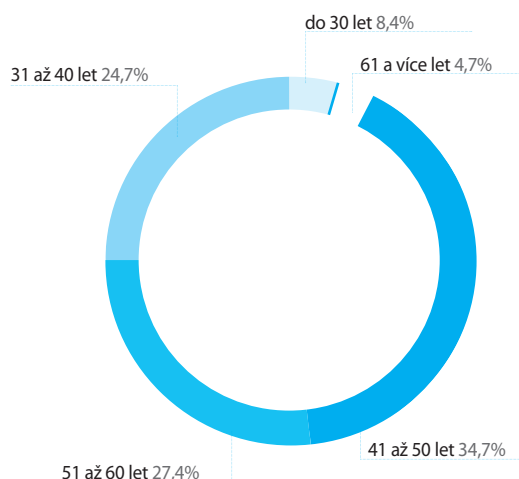
An important part of the Company management system is the regular evaluation of employees, which was performed in February, following a training session organized for the evaluators.

Based on the staff evaluation outcome, such as staff development requirements, and in accordance with the „Medium-Term Staff Training Plan“, employee training was conducted last year. 2009 became a milestone in employee training for the coming three-year period, to be funded by a 100% subsidy from the European Social Funds within the scope of “Human Resources and Employment” Operational Programme. The Company's training project, prepared in March, includes some 60 employees and is focused on honing of primarily “soft” skills.

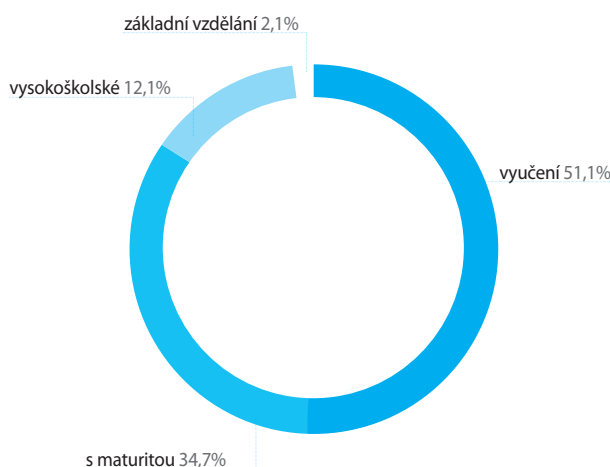
Vývoj počtu zaměstnanců společnosti:
Headcount development:



Věková struktura zaměstnanců:
Employees aging structure



Kvalifikační struktura zaměstnanců:
Employees qualification structure:

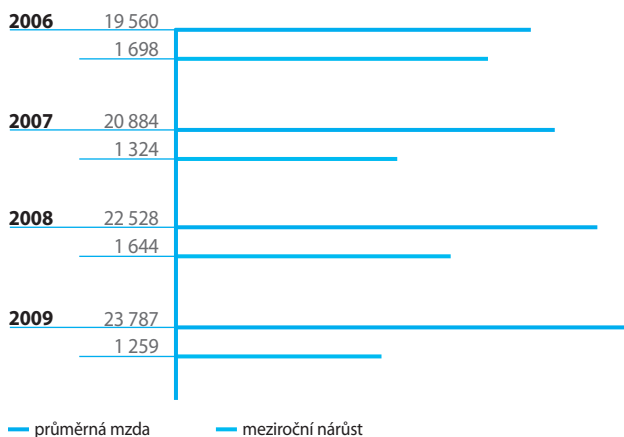


Do výcviku a rozvoje svých zaměstnanců a.s. v r. 2009 investovala cca stejně jako v minulých třech letech, tj. 1,9 %, měřeno přímými náklady ze svých skutečných mzdových nákladů r. 2009.

V oblasti odměňování byly k 1. dubnu opět upraveny intervaly tarifů hodinových i měsíčních mezd představující další cílené zúžení těchto rozpětí vyšším nárůstem spodních mezí. V rámci tohoto nového tarifního systému byla k témuž datu realizována část meziročního nárůstu mezd, tak jak bylo dohodnuto v nově uzavřené kolektivní smlouvě od 1. dubna 2009. V únoru byla na základě dosažených hospodářských výsledků za r. 2008 vyplacena zaměstnancům mimořádná roční odměna ve výši cca 73 % jejich dosahované mzdy a v prosinci byla na základě dosahovaných hospodářských výsledků r. 2009 vyplacena zaměstnancům mimořádná mzda ve výši cca 118 % jejich dosahované mzdy.

Vývoj průměrné mzdy:

Average salary development:

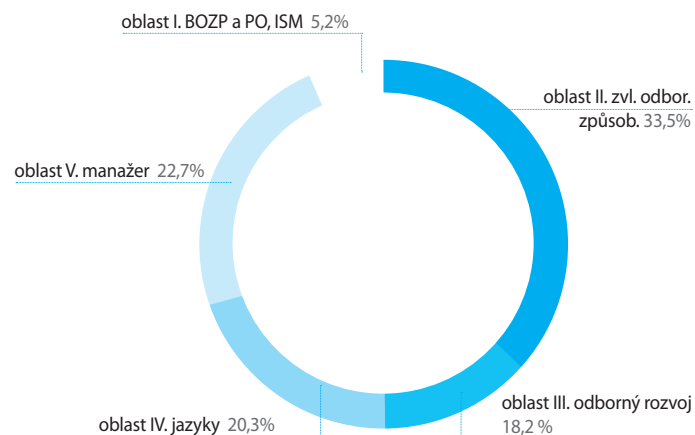


Similarly to previous years, the Company spent about 1.9% of real wage expenses on employee training and development in 2009, measured by direct costs.

In terms of remuneration, as of 1 April 2009 the Company modified the tariff intervals of hourly and monthly wages aimed to further reduce the tariff range and raise the lowest wages. At the same date, wages were raised on a year-on-year basis within the new tariff system, in compliance with a new collective agreement which came into force as of 1 April 2009. As a result of the Company's financial performance for 2008, in February 2009 employees received an annual bonus accounting for 73% of their pay. Furthermore, based on the financial results for 2009, the Company paid out an extra wage in December, accounting for about 118% of regular monthly pay.

Struktura nákladů vynaložených na oblasti výcviku:

Training expenses structure:



Bezpečnost a ochrana zdraví

Occupational health and safety

Jednou z hlavních povinností zaměstnavatele je dbát o bezpečnost a ochranu zdraví při práci svých zaměstnanců (dále BOZP). V souladu s cíli celé skupiny SUEZ/ONDEO společnost velmi odpovědně přistupuje k plnění těchto povinností a veškeré své činnosti provádí v souladu s bezpečnostními předpisy. Hlavním cílem BOZP je dosažení souladu s bezpečnostními předpisy, minimalizace rizika vzniku pracovních úrazů, nemocí z povolání, nehod (skoro-nehod) a havárií. Hlavními ukazateli, podle kterých je sledována úroveň BOZP jsou počet pracovních úrazů, jejich četnost, úrazovost pracovníků dodavatelů, počet nemocí z povolání, počet neabsenčních pracovních úrazů a skoro-nehod a v neposlední řadě také závažnost zjištěných závad z prověrek BOZP a kontrol orgánů inspekce práce a životního prostředí. Všechny rizikové činnosti, i vzniklé pracovní úrazy jsou pravidelně vyhodnocovány a jsou přijímána taková opatření, aby bezpečnost a ochrana zdraví každého zaměstnance byla maximálně možná. Dle těchto ukazatelů je prováděno vyhodnocení stanovených limitů.

Ke sledování a vyhodnocení výsledků BOZP jsou využívány již zavedené mezinárodně používané a uznávané indikátory:

FR - míra četnosti

SR - míra závažnosti

MÍRA ČETNOSTI (TF) - Frequency Rate (FR)

$$FR = \frac{\text{Počet pracovních úrazů s pracovní neschopností} \times 1\,000\,000}{\text{Počet odpracovaných hodin}}$$

MÍRA ZÁVAŽNOSTI (TG) - Severity Rate (SR)

$$SR = \frac{\text{Počet dnů pracovní neschopnosti z pracovních úrazů} \times 1\,000}{\text{Počet odpracovaných hodin}}$$

V roce 2009 jsme u ŠPVS, a.s. zaznamenali jeden neabsenční pracovní úraz (drobné poranění ošetřené na místě vzniku úrazu).

Stanovený cíl (limit) na rok 2009 skupiny ONDEO byl splněn.

	Stanovený limit	Dosažený limit
• FR - míra četnosti -	4,0	0,00
• SR - míra závažnosti -	0,2	0,00

Společnost provedla také důsledné vyhodnocení plnění Akčního plánu BOZP za rok 2009 a stanovila nový Plán BOZP na rok 2010.

Every employer's primary obligation is to safeguard occupational health and safety of all employees. In accordance with the goals of SUEZ/ONDEO Group, the Company takes a highly responsible approach to meeting this obligation, whereby it performs all related activities in compliance with the safety regulations. The principal objective of the occupational health and safety measures is compliance with safety regulations, minimizing the risk of occupational injuries, occupational diseases, accidents (near-accidents) and failures. Among the key indicators used in monitoring occupational health and safety quality levels are the number of occupational injuries, their frequency, injury rate of the supply chain staff, incidence of occupational diseases, number of accidents (and near-accidents) resulting in no absence from work, and also the severity of defects detected by occupational health and safety inspections and by reviews of labor and environment inspection bodies. All risk-exposed activities, near-misses and occupational injuries are regularly evaluated and measures are adopted to ensure the maximum possible protection of every employee's health and safety. These indicators serve to assess the set targets.

To monitor and assess the results of the occupational health and safety standards, internationally applied and recognized indicators are used:

FR - frequency rate

SR - severity rate

FREQUENCY RATE (TF) - Frequency Rate (FR)

$$FR = \frac{\text{Number of occupational injuries resulting in sick leave} \times 1,000,000}{\text{Number of hours worked}}$$

SEVERITY RATE (TG) - Severity Rate (SR)

$$SR = \frac{\text{Number of days on sick leave resulting from occupational injuries} \times 1,000}{\text{Number of hours worked}}$$

ŠPVS, a.s. recorded one occupational injury, which did not require the injured's sick leave (a minor head injury treated on site).

The target (limit) set for 2009 by ONDEO Group was met.

	Target set	Target achieved
• FR - frequency rate -	4,0	0,00
• SR - severity rate -	0,2	0,00

In addition, the Company thoroughly assessed the Occupational Health and Safety Action Plan for 2009 and drafted a new Action Plan for 2010.

Výroba a dodávka pitné vody

Drinking water production and supply

Základní náplní činnosti ŠPVS, a.s. je výroba a dodávka pitné vody a odkanalizování a čištění odpadních vod.

Společnost spravuje k dnešnímu dni 16 vodododů, z toho 7 skupinových, 55 vodojemů, 4 úpravy pitné vody a 631,25 km vodovodních sítí.

PITNÁ VODA

Počet úpraven vody	4
Počet zdrojů, pramenišť	26
Počet čerpacích stanic	45
Počet vodojemů	55
Celková kapacita vodojemů	37 975 m ³
Délka přírodních řadů	136,6 km
Délka rozvodných řadů	494,6 km
Počet vodovodních přípojek	14 956 ks
Délka vodovodních přípojek	149,6 km
Obyvatelstvo zásobené vodou	80 803 osob v r. 2009
Množství vyrobené pitné vody	4 984 tis.m ³ /rok 2009

Úpravny vody:

- 1 - ÚV Kouty n/Desnou
- 2 - ÚV Rapotín
- 3 - ÚV Lesnice
- 4 - ÚV Moravičany

Skupinové vodovody:

- 1 - SV Šumperk
- 2 - SV Zábřeh
- 3 - SV Olšany
- 4 - SV Mohelnice
- 5 - SV Třeština - Stavenice
- 6 - SV Klopina - Veleboř
- 7 - SV Bílá Lhota

Pro svého největšího partnera - Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s.- provozuje společnost 12 vodododů, z toho 5 skupinových.

Samostatné vodovody ve vlastnictví VHZ Šumperk, a.s. jsou v obcích Hanušovice, Hynčice, Hraběšice, Ruda nad Moravou, Staré Město, Studená Loučka a Hněvkov.

Naše společnost dále provozuje na samostatné smlouvy vodovody v obcích Oskava, Dolní Studénky vč. Králce, Leština, Jestřebí vč. Pobučí, a skupinové vodovody Klopina - Veleboře, Bílá Lhota včetně místních částí pod ní spadajících.

The key business operation of ŠPVS, a.s. is production and supply of drinking water and drainage and treatment of wastewater.

The Company currently operates 16 water supply networks, of which seven are shared water mains, in addition to 55 water reservoirs, four water treatment plants and 631.25 km of water supply pipelines.

DRINKING WATER

Number of water treatment plants	4
Number of sources, spring areas	26
Number of pumping stations	45
Number of water reservoirs	55
Total capacity of reservoirs	37 975 m ³
Length of supply mains	136,6 km
Length of distribution mains	494,6 km
Number of water service connections	14 956 ks
Length of water service connections	149,6 km
Population supplied with water	80,803 persons in 2009
Volume of drinking water production	4,984 thousand m ³ / 2009

Water treatment plants (ÚV):

- 1 - ÚV Kouty n/Desnou
- 2 - ÚV Rapotín
- 3 - ÚV Lesnice
- 4 - ÚV Moravičany

Shared water mains (SV):

- 1 - SV Šumperk
- 2 - SV Zábřeh
- 3 - SV Olšany
- 4 - SV Mohelnice
- 5 - SV Třeština - Stavenice
- 6 - SV Klopina - Veleboř
- 7 - SV Bílá Lhota

The Company operates 12 water supply networks (of which five are shared water mains) for its major partner, Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. VHZ Šumperk owns separate water mains in the municipalities of Hanušovice, Hynčice, Hraběšice, Ruda nad Moravou, Staré Město, Studená Loučka and Hněvkov.

The Company also operates water mains on the basis of standalone contracts in the municipalities of Oskava, Dolní Studénky including Králec, Leština, Jestřebí including Pobučí, in addition to shared water supply networks in Klopina - Veleboře and Bílá Lhota including local districts under its administration.



Skupinový vodovod Šumperk zásobuje kromě obce Šumperk také obec Loučná nad Desnou, Kouty nad Desnou, Velké Losiny, Sobotín, Rapotín, Petrov nad Desnou, Vikýřovice a Bludov. Tento vodovod je zásobován ze tří zdrojů - povrchová voda se odebírá z vodního toku Hučivá Desná v Koutech nad Desnou, podzemní voda z vrtů z Rapotína a z vrtů na prameništi Luže v katastru Šumperk a Nový Malín.

Skupinový vodovod Zábřeh odebírá podzemní vodu ze čtyř vrtů v prameništi Lesnice, ze dvou vrtů v Růžovém údolí a část vody odebírá ze skupinového vodovodu Olšany. Zásobuje kromě obce Zábřeh také Vyšehoří, Postřelmůvek, Leština, Lesnice, Jestřebí, Pobučí, Javoří, Rovensko, Svěbohov, Jedlí, Chromeč, Krchleby, Maletín a obec Nemile.

Skupinový vodovod Olšany zásobuje obce Olšany, Bludov a část vody přechází do skupinového vodovodu Zábřeh. Vodovod je zásobován ze dvou vrtů v Olšanech.

Skupinový vodovod Mohelnice je zásobován ze zdrojů podzemní vody v katastru Moravičany a dodává pitnou vodu do Mohelnice a jejích místních částí Křemačov, Květín, Libivá, Podolí, Újezd a Řepová, dále do obce Mírov, Moravičany, včetně Doubravice a Mitrovic a města Loštice, včetně Vlčice a Žadlovic.

Skupinový vodovod Třeština - Stavenice je napojen na vodní zdroje obce Dubicko.

In addition to supplying the city of Šumperk, the Šumperk shared water system supplies also Loučná nad Desnou, Kouty nad Desnou, Velké Losiny, Sobotín, Rapotín, Petrov nad Desnou, Vikýřovice and Bludov. This pipeline draws water from three sources: surface water from the Hučivá Desná stream in Kouty nad Desnou, and groundwater from boreholes in Rapotín and boreholes at the Luže River spring in the Šumperk and Nový Malín cadastral area.

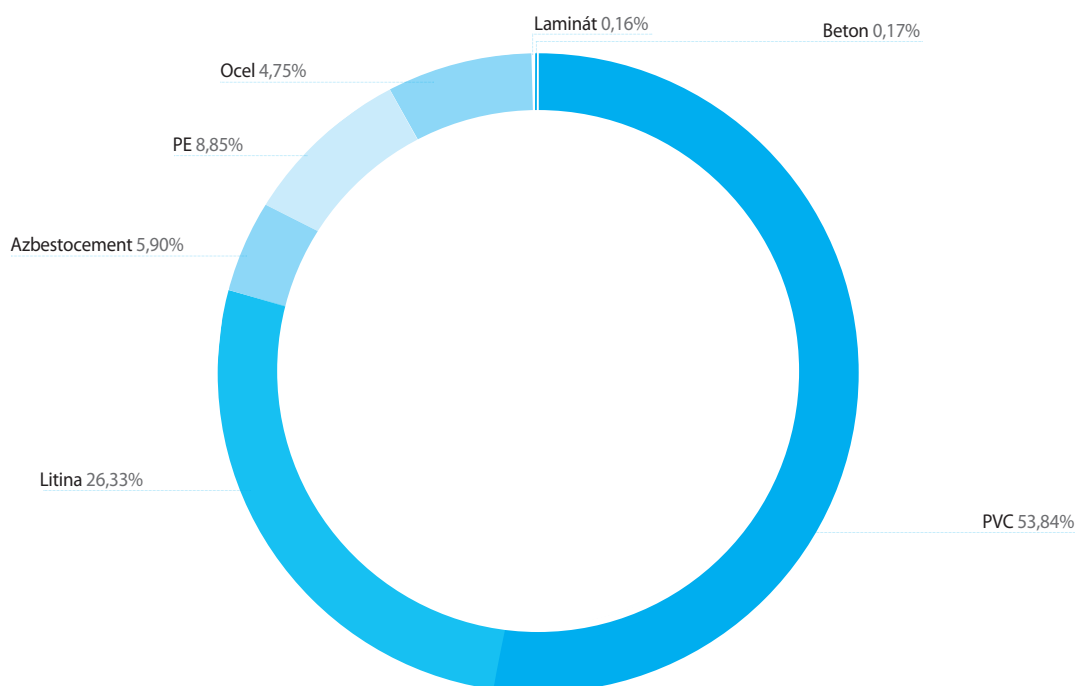
The Zábřeh shared water supply system draws groundwater from four boreholes in the Lesnice River spring area, two boreholes at Růžové údolí, and it also drains a portion of water from the Olšany shared main. In addition to Zábřeh, this water network supplies the municipalities of Vyšehoří, Postřelmůvek, Leština, Lesnice, Jestřebí, Pobučí, Javoří, Rovensko, Svěbohov, Jedlí, Chromeč, Krchleby, Maletín and Nemile.

The Olšany shared water system supplies the municipalities of Olšany and Bludov and it also feeds the Zábřeh shared water main. This water network draws water from two boreholes in Olšany.

The Mohelnice shared water supply system is fed from groundwater sources at the Moravičany cadastral area and it supplies drinking water to Mohelnice and its local parts, namely Křemačov, Květín, Libivá, Podolí, Újezd and Řepová. Other recipients of water from this pipeline are the municipalities of Mírov, Moravičany, including Doubravice and Mitrovic, and the town of Loštice, including Vlčice and Žadlovic.

The Třeština - Stavenice shared water supply network is connected to water sources of the Dubicko municipality.

Vodovodní řady - podíl materiálu:
Water supply systems – material used:



Akční plán na snížení nefakturované vody

Non revenue water action plan

V uplynulém roce 2009 společnost pokračovala v plnění programu snižování podílu vody nefakturované, který koncepčně navazoval na předchozí roky a opět se zaměřil do následujících tří hlavních oblastí.

Komerční ztráty – pravidelné sledování vývoje spotřeb strategických odběratelů, kontrola odběrných míst s nulovými nebo nízkými spotřebami, systém přerušení dodávek vody neplaticím odběratelům.

Ztráty měřením – pokračování redimenzace vodoměrů klíčových odběratelů a dlouhodobé vyhodnocování výsledků dosažených touto optimalizací a vyhodnocování spotřeb odběratelů s paušálními platbami.

Fyzické ztráty – včasné opravy vzniklých poruch a aktivní vyhledávání poruch skrytých byly také v roce 2009 jednou z hlavních činností, které vedly k požadovanému dosažení podílu vody nefakturované. Pátrání bylo směřováno operativně do oblastí s náhlou změnou nočního průtoku a plánované do oblastí s dlouhodobě nepříznivým stavem tohoto indikátoru.

Požadavek Akčního plánu 2008 dosáhnout nanejvýš objemu VNF 1 340 000 m³ byl splněn.

In the past year, the Company continued its program to reduce the proportion of non-revenue water as a follow-up to prior years' plans which once again focused on three primary areas.

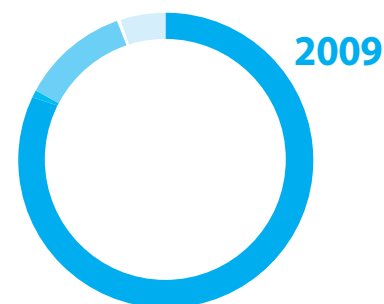
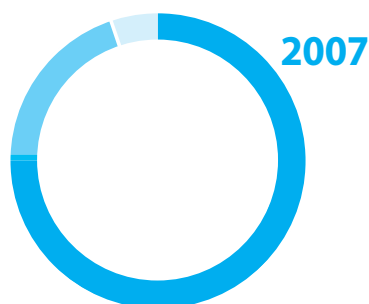
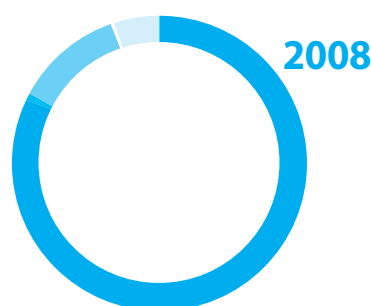
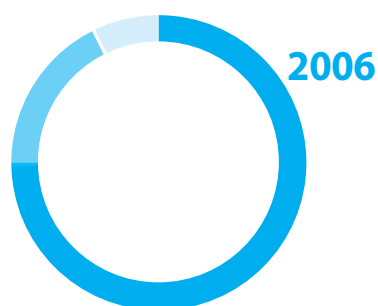
Commercial losses – regular monitoring of the consumption development of strategic customers, checking of zero-consumptions and the system of disconnection of debtors.

Metering losses – continuation of readjustment of key customers' meters coupled with the long-term evaluation of the results attained through the consumption optimization, and assessment of consumption of customers with assigned flat service charges.

Physical losses – timely repairs of failures and active detection of latent defects ranked among the Company's key operations in 2009 aimed to achieve the target reduction in non-revenue water. The detection efforts were focused on pipe sections showing sudden night-time flow changes and, as a scheduled activity, on sections showing unfavorable levels of this indicator in the long run.

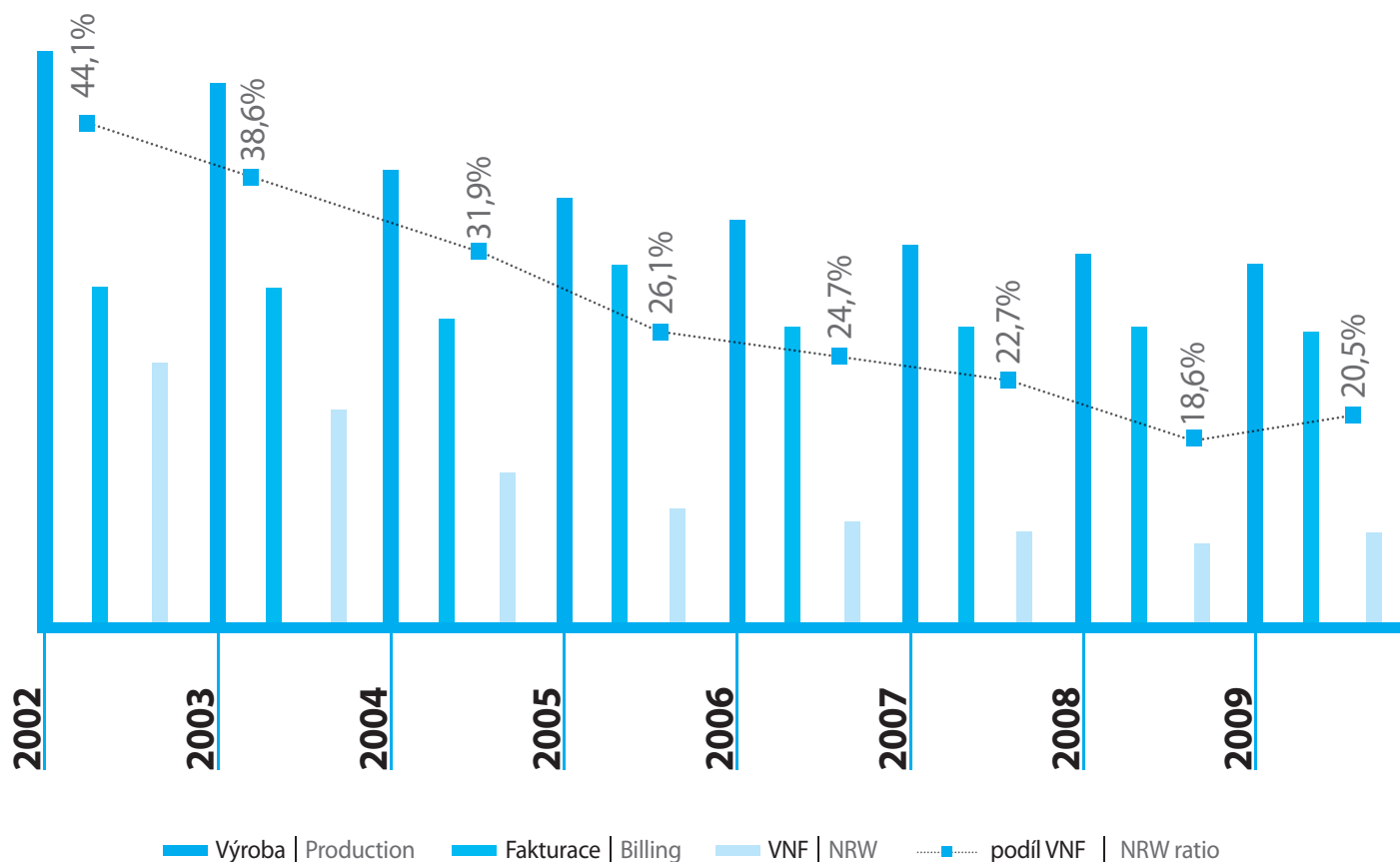
The target of the 2009 Action Plan not to exceed the volume of non-revenue water (NRW) of 1,340,000 m³ was met.

Circle of Lost Water	Rok 2005		Rok 2006		Rok 2007		Rok 2008		Rok 2009	
Spotřeba fakturovaná [m ³]	4 352 846	74,6%	4 296 000	76,0%	4 042 000	77,3 %	4 104 255	81,4 %	3 926 193	79,5 %
Vlastní spotřeba vody [m ³]	51 043	0,9%	42 246	0,7%	28 466	0,5%	42 971	0,8%	34 370	0,7 %
Fyzické ztráty [m ³]	1 152 856	19,8%	1 036 669	18,3%	918 095	17,6%	718 508	14,3%	784 028	15,9 %
Komerční ztráty [m ³]	5 000	0,1%	5 000	0,1%	5 000	0,1%	15 000	0,3%	15 000	0,3 %
Ztráty měřením [m ³]	271 000	4,6%	271 011	4,8%	235 612	4,5%	160 567	3,2%	180 000	3,6 %



■ Fakturovaná spotřeba
■ Vlastní spotřeba vody
■ Fyzické ztráty
■ Komerční ztráty
■ Ztráty měřením

■ Billed Consumption
■ Unbilled Consumption
■ Physical Losses
■ Commercial Losses
■ Metering Losses



V oblasti snižování podílu vody nefakturované naše společnost využívá moderních technologických postupů a zkušeností, jak obecně používaných, tak i interně vyvinutých. Prostřednictvím svých zástupců se aktivně účastní pravidelných technických komisí Suez Environnement.

The Company uses sophisticated technological processes and experience, both outsourced and developed in-house, to reduce the proportion of non-revenue water. Company representatives actively participate in Suez Environnement's regular Technical Committees.



Vodní zdroje a kvalita pitné vody

Water sources and drinking water quality

ŠPVS, a.s. působí v území, které má díky morfologickým podmínkám dostatek kvalitní pitné vody. Přesto se snaží ve spolupráci s VHZ Šumperk, a.s. využívat jen ty nejkvalitnější zdroje a dodávat tak odběratelům kvalitní pitnou vodu z podzemních zásob ramzovského nasunutí a mohelnické brázdy.

Vodní zdroje byly budovány většinou od počátku minulého století, nejvíce ve 30. letech. Z těchto starších zdrojů se dnes již využívají pouze některé, především malé zdroje pro místní vodovody. Výjimku tvoří prameniště Luže, které bylo rekonstruováno ve 30. letech pro zásobení města Šumperka a slouží dodnes. Od 60. let minulého století byly budovány kapacitní zdroje pro zásobení nově vznikajících skupinových vodovodů Kouty – Šumperk, Mohelnice – Moravičany a později i Zábřeh.

Vlastní výroba vody je v jednom případě zajišťována úpravou povrchové vody zdroje Kouty, zbytek tvoří čerpání vody z podzemních zdrojů bez úpravy pouze s hygienickým zabezpečením. Plán kontrol jakosti je zpracován podle požadavků zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích, zákona č. 274/2003 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, podle vyhlášky 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích a podle vyhlášky 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody tak, aby byly kontrolou získány všechny potřebné údaje pro hodnocení jakosti vody dodávané.

Většina zdrojů poskytuje středně tvrdou vodu, která se svou kvalitou blíží limitům kojenecké vody. Výhoda tohoto přírodního bohatství je pro nás zavazující zejména v návaznosti na rozvoj čistírenství a proces čištění odpadních vod tak, aby tyto nezatěžovaly životní prostředí.

ŠPVS, a.s. operates in a territory abundant with good-quality drinking water due to its morphology. In collaboration with VHZ Šumperk, a.s., the Company endeavors to use only the best-quality sources and supply customers with high-quality water from the groundwater reservoirs of the Ramzov overthrust and Mohelnice rill.

Construction of a majority of the water sources started as early as at the beginning of the last century, predominantly in the 1930s. Of these old water sources, only a few are still being used today, notably low-volume sources feeding local water mains, with the exception of the Luže spring area, which was overhauled in the 1930s to supply the city of Šumperk and has served this purpose to date. In the 1960s, construction of larger-capacity sources began to with the objective to feed the newly built shared water supply networks in Kouty – Šumperk, Mohelnice – Moravičany, and later on also in Zábřeh.

The Company produces water by treating surface water from one surface source only, Kouty, whereas the rest of water production is secured from groundwater sources; this water is not treated, but it is monitored to meet the hygienic standards. The Quality Control Plan has been drafted pursuant to Act No. 274/2001 Coll. on water supply and sewerage systems; Act No. 274/2003 Coll. on public health protection and amendments to selected related laws; Decree No. 428/2001 Coll. implementing Act No. 274/2001 Coll. on water supply and sewerage systems; and Decree No. 252/2004 Coll., which stipulates the hygienic standards for drinking and heated water and the frequency and scope of drinking water analyses to ensure the availability of all data required to assess the quality of supplied water.

Most sources provide medium-hard water the quality of which is close to meeting the requirements for water used for infants. With regard to the development of water and wastewater treatment processes, the privilege of access to these natural resources is binding for the Company in that it strives to minimize the impact on the environment.

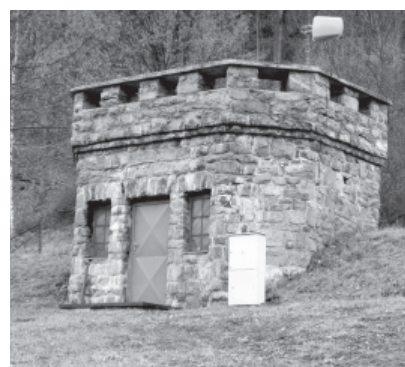
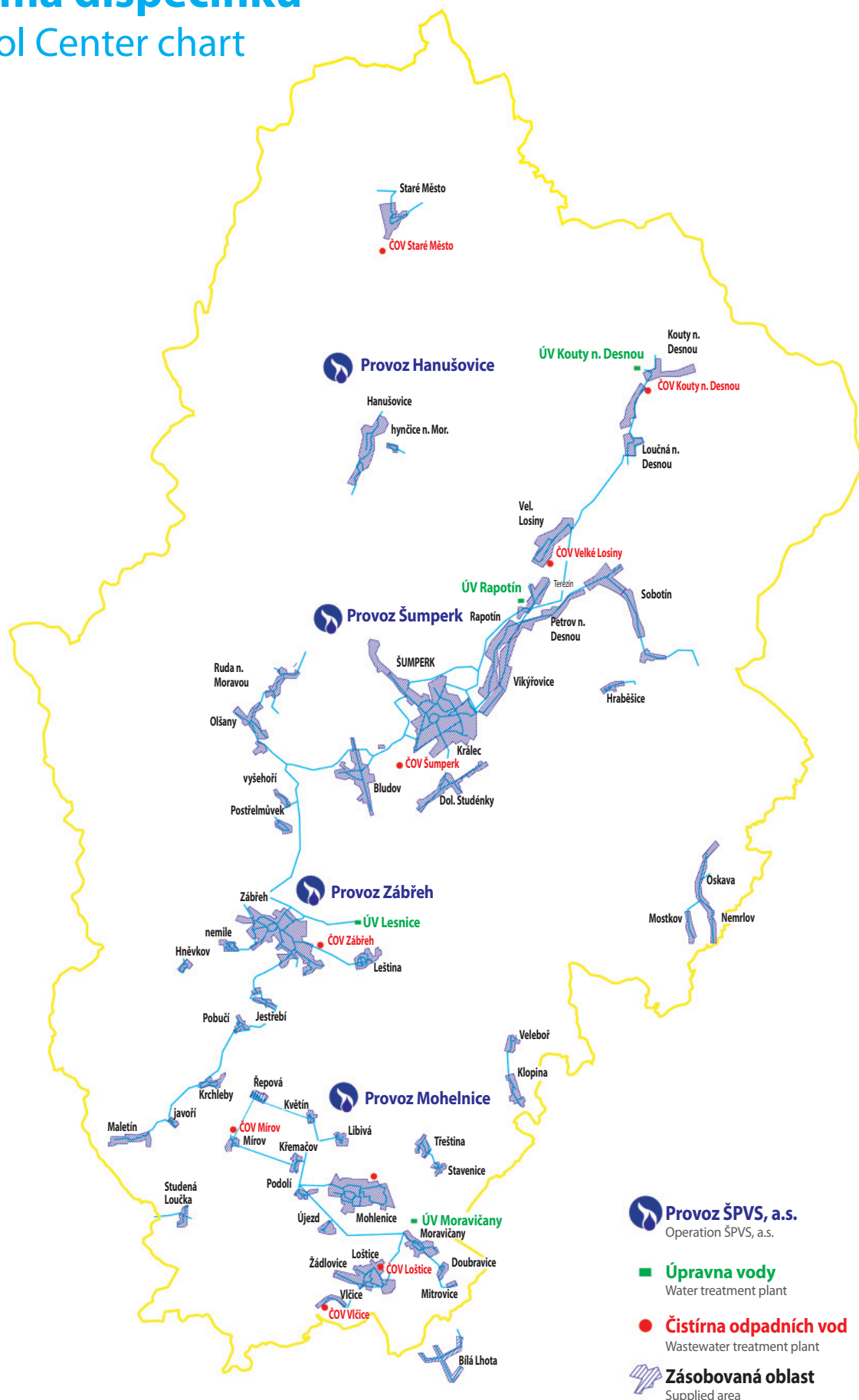


Schéma dispečinku

Control Center chart



Odkanalizování a čištění odpadních vod

Wastewater drainage and treatment

ODPADNÍ VODY

Obyvatelstvo napojené na kanalizaci	64 368 osob v r. 2009
Množství čištěných odpadních vod	8 079 tis. m ³ /rok 2009
Počet kanalizačních přípojek	9 421 ks
Délka kanalizačních přípojek	94,2 km
Délka kanalizace	315,21 km
Počet čerpacích stanic	29
Počet čistíren odpadních vod	9

Čistírny odpadních vod :

- 1 - ČOV Šumperk
- 2 - ČOV Staré Město p.Sněžníkem
- 3 - ČOV Velké Losiny
- 4 - ČOV Kouty nad Desnou
- 5 - ČOV Zábřeh
- 6 - ČOV Mohelnice
- 7 - ČOV Loštice
- 8 - ČOV Vlčice
- 9 - ČOV Mírov

ŠPVS, a.s. provozuje celkem 9 ČOV, z nichž 8 je v majetku VHZ Šumperk a.s. (Šumperk, Staré Město, Kouty n/Desnou, Zábřeh, Mohelnice, Loštice, Vlčice a Mírov), ČOV Velké Losiny je v majetku obce Velké Losiny a je provozována na samostatnou smlouvu.

Pro svého hlavního partnera - Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. - provozuje společnost jednu skupinovou kanalizaci a 8 samostatných.

Samostatné kanalizační systémy jsou v obcích Kouty n.D., Zábřeh, Mohelnice, Loštice, Vlčice, Mírov, Hanušovice, Staré Město.

Skupinový kanalizační systém svádí odpadní vody do ČOV Šumperk z obcí Šumperk, Rapotín, Vikýřovice, Petrov a Sobotín.

Naše společnost dále provozuje na samostatnou smlouvu kanalizace ve vlastnictví obce Velké Losiny a Oskava.

WASTEWATER

Population connected to the sewerage system	64,368 persons in 2009
Volume of treated wastewater	8,079 thousand m ³ / 2009
Number of sewage service connections	9 421
Length of sewage service connections	94.2 km
Length of the sewerage system	315.21 km
Number of pumping stations	29
Number of wastewater treatment plants	9

Wastewater treatment plants (ČOV):

- 1 - ČOV Šumperk
- 2 - ČOV Staré Město p.Sněžníkem
- 3 - ČOV Velké Losiny
- 4 - ČOV Kouty nad Desnou
- 5 - ČOV Zábřeh
- 6 - ČOV Mohelnice
- 7 - ČOV Loštice
- 8 - ČOV Vlčice
- 9 - ČOV Mírov

ŠPVS, a.s. operates a total of nine wastewater treatment plants, of which eight are owned by VHZ Šumperk a.s. (Šumperk, Staré Město, Kouty n/Desnou, Zábřeh, Mohelnice, Vlčice and Mírov); the proprietor of ČOV Velké Losiny is the municipality of Velké Losiny and the sewerage system is operated on the basis of a standalone contract.

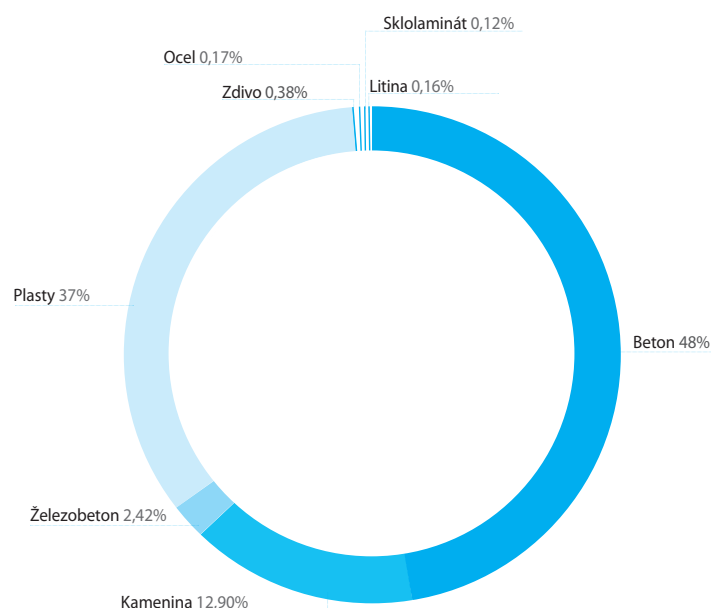
The Company operates one shared sewerage system and eight separate sewerage networks for its major partner, Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s.

The separate sewerage networks are located in the municipalities of Kouty n.D., Zábřeh, Mohelnice, Loštice, Vlčice, Mírov, Hanušovice and Staré Město.

The shared sewerage system collects wastewater from Šumperk, Rapotín, Vikýřovice, Petrov and Sobotín and feeds it to the Šumperk wastewater treatment plant.

In addition, on the basis of a standalone contract the Company operates sewerage networks owned by the municipalities of Velké Losiny and Oskava.

Vodovodní řady - podíl materiálu:
Water mains - material structure:



Laboratoře

Laboratories

Laboratoře pitných a odpadních vod ŠPVŠ Šumperk, a.s. provádějí rozborů vzorků pitných, povrchových, bazénových a odpadních vod a kalů, včetně odběrů vzorků vod a kalů. Laboratoře zpracovávají asi 70 % vzorků pitných i odpadních vod a kalů pro vlastní společnost podle plánu kontrol jakosti vod v průběhu výroby pitné vody a plánu kontrol míry znečištění odpadních vod a kalů, plány kontrol vypracovává technolog. Další vzorky vod a kalů jsou zpracovávány pro podnikatelské subjekty i soukromé osoby, např. pro kolaudace vodovodních přípojek nebo kontroly studní. Rozborů jsou prováděny v rozsahu podle příslušných legislativních požadavků resp. rozhodnutí, případně na základě vlastní specifikace zákazníka.

Od roku 2003 jsou laboratoře akreditovány Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. (ČIA) jako zkušební laboratoř č. 1404 a vlastní Osvědčení o akreditaci podle ČSN EN ISO/IEC 17 025:2005. Předmětem akreditace jsou chemické, fyzikální a mikrobiologické rozborů pitných, povrchových, odpadních a bazénových vod a kalů a odběry vzorků vod a kalů.

Zákazníci mají možnost nahlédnout do Příručky kvality laboratoří nebo se seznámit s postupy analýzy vzorků při dodržení všech pravidel o zachování důvěrnosti informací.

V lednu roku 2009 proběhla v laboratořích mimořádná dozorová návštěva pracovníků ČIA, během níž byla akreditována nově připravená metoda stanovení aniontů iontovou chromatografií, úspěšnou akreditací této metody jsme rozšířili rozsah stanovovaných parametrů o stanovení bromičnanů a chloritanů.

V květnu roku 2009 proběhla pravidelná roční dozorová návštěva pracovníků ČIA. V rámci flexibilního rozsahu akreditace typu 2 byla uplatněna akreditace i na stanovení sodíku metodou atomové emisní spektrometrie. V souhrnné zprávě hlavního posuzovatele bylo konstatováno, že systém managementu laboratoří je nadále ve shodě s normou ČSN EN ISO/IEC 17 025:2005.

Laboratoře úspěšně absolvovaly mezilaboratorní porovnávací zkoušky v rámci České republiky, které pořádají společnosti CSLab, Státní zdravotní ústav a ASLAB, i mezilaboratorní test pro odpadní vodu v rámci skupiny Suez Environnement. V loňském roce byla úspěšnost při stanovení chemických, mikrobiologických a hydrobiologických parametrů v mezilaboratorních porovnávacích zkouškách 94,4%.

Laboratorní práce provádí zkušený tým pracovníků podle dokumentovaných zkušebních postupů na zařízeních vysoké technické úrovně a za použití moderních analytických metod (elektrochemické analytické metody, spektrální analytické metody UV-VIS, IČ, metody atomové absorpční spektrometrie). Využitím nového měřicího přístroje pro iontovou chromatografii DIONEX ICS 1000 jsme rozšířili vlastní nabídku služeb a současně snížili znatelně náklady na subdodávku. Touto metodou můžeme stanovit kromě bromičnanů a chloritanů také další anionty jako dusičnany, dusitany, chloridy, sírany, fluoridy a fosforečnany v pitných a povrchových vodách.

V roce 2009 laboratoře zpracovaly téměř 5 100 vzorků pitné, povrchové, odpadní a bazénové vody a kalů, ve kterých bylo stanoveno celkem 57 284 parametrů.

Laboratories of ŠPVŠ Šumperk a.s. for testing drinking and waste water perform analyses of drinking water, surface and swimming-pool water, wastewater and sludge, as well as collection of water and sludge samples. The laboratories test around 70% of drinking water and wastewater and sludge samples for in-house needs in accordance with the scheduled water quality control in the course of drinking water production, and the plan for monitoring wastewater and sludge contamination. These control plans are drafted by Company technicians. Other water and sludge samples are analyzed for both corporate customers and individuals, e.g. for approvals of water service connections and inspections of water from wells. The analyses are performed in the scope compliant with applicable legislative requirements or resolutions, or according to the customer's specifications.

In 2003, the laboratories were awarded accreditation by the Czech Accreditation Institute (ČIA) as testing laboratory No. 1404 and an Accreditation Certificate under the ČSN EN ISO/IEC 17 025:2005 standard. The certificate applies to chemical, physical and microbiological methods of analyzing drinking water, surface and swimming-pool water, wastewater and sludge, as well as collection of water and sludge samples.

Customers have access to the Laboratory Quality Management Handbook and can get acquainted with the sample analyzing procedures whilst observing all confidentiality rules.

In January 2009, an unscheduled inspection of the Czech Accreditation Institute staff took place with the aim to award accreditation to a newly devised method of determining anions through ion chromatography. The successful accreditation of this method provided for an expansion of the scope of tested parameters related to measuring bromates and chlorites.

In May 2009, the Company laboratories underwent an annual supervision inspection of ČIA. Within the flexible scope of the Type-2 Accreditation, accreditation was applied to measuring sodium through the atomic emission spectrometry method. A summary report of the chief inspector states that the laboratory management system continues to comply with the ČSN EN ISO/IEC 17 025:2005 standard.

The laboratories successfully passed inter-laboratory comparative testing in the territory of the Czech Republic, organized by CSLab, The National Institute of Public Health, and ASLAB. Equally successful was an inter-laboratory test for wastewater within Suez Environnement Group. The success rate of measuring chemical, microbiological and hydrobiological parameters in inter-laboratory comparative tests was 94.4% last year.

A team of experienced professionals carries out laboratory work in line with documented testing procedures, using highly sophisticated equipment and the latest analytical methods (electrochemical analytical method, spectral analytical method UV-VIS, IC, atomic absorption spectrometry method). By using a new measuring device for ion chromatography, DIONEX ICS 1000, the Company has broadened the range of services rendered and significantly reduced costs of outsourcing. This method allows for testing for bromates and chlorites and for other anions, such as nitrates, nitrites, chlorides, sulphates and phosphates in drinking and surface water.

In 2009 the laboratories tested a total of nearly 5,100 samples of drinking and surface water, wastewater, swimming-pool water and sludge and measured 57,284 parameters.

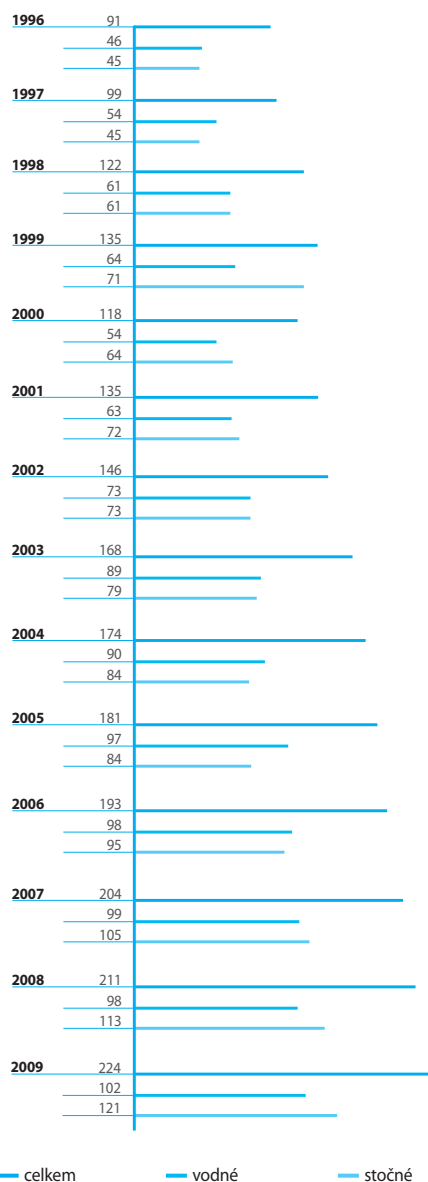
Fakturace vodného a stočného

Water and sewage service billing

K 1.1.2009 došlo k úpravě ceny vodného na 26,60 + 9% DPH / 1m³ dodané vody a stočného na 27,00 + 9% DPH / 1m³ odvedené odpadní vody, což v souhrnu představuje meziroční nárůst o 9,8%. Nárůstem tržeb z vodného a stočného jsou částečně kryty velké investice zejména do rozvoje a oprav kanalizační sítě a ČOV v rámci projektu Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy. Vývoj fakturace vodného a stočného má mírně stoupající tendenci, a při trendu obecného omezování spotřeby vody a poklesu průmyslové výroby je to důsledkem zejména zaměřením se na snížení podílu vody nefakturované a zefektivněním vymáhání pohledávek.

Vývoj tržeb vodného a stočného:

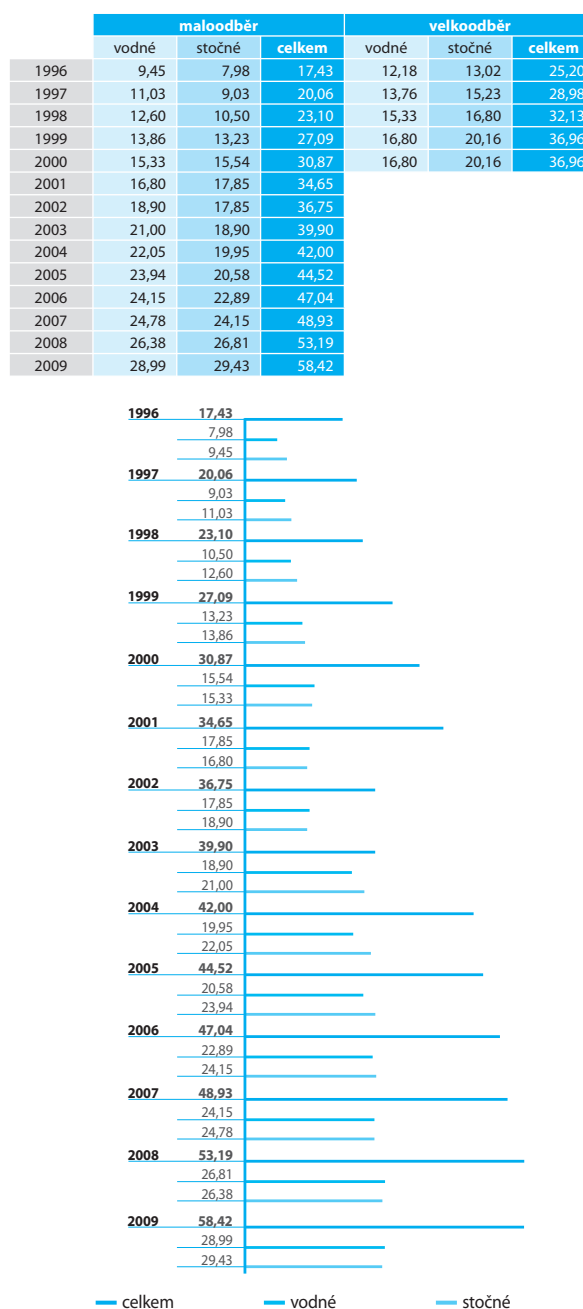
Development of water and sewerage fee sales:



As of 1 January 2009, water service charges rose to CZK 26.60 + 9% VAT per m³ of supplied water and sewage service charges rose to 27.00 + 9% VAT per m³ of drained wastewater, which in aggregate accounts for a 9.8% increase year-on-year. The increased revenues from water and sewage service charges provide partial funding for major investments, in particular into expansion and repairs of the sewerage system and wastewater treatment plants within the project for Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin. The trend of water and sewage service billing has shown slight price growth as a result of, among other factors, the Company's focus on reduction in the proportion of non-revenue water and more effective collection of outstanding receivables, in spite of the overall trend of curbing water consumption and declining industrial production.

Vývoj ceny vodného a stočného:

Development of water and sewerage fees:



Vymáhání pohledávek:

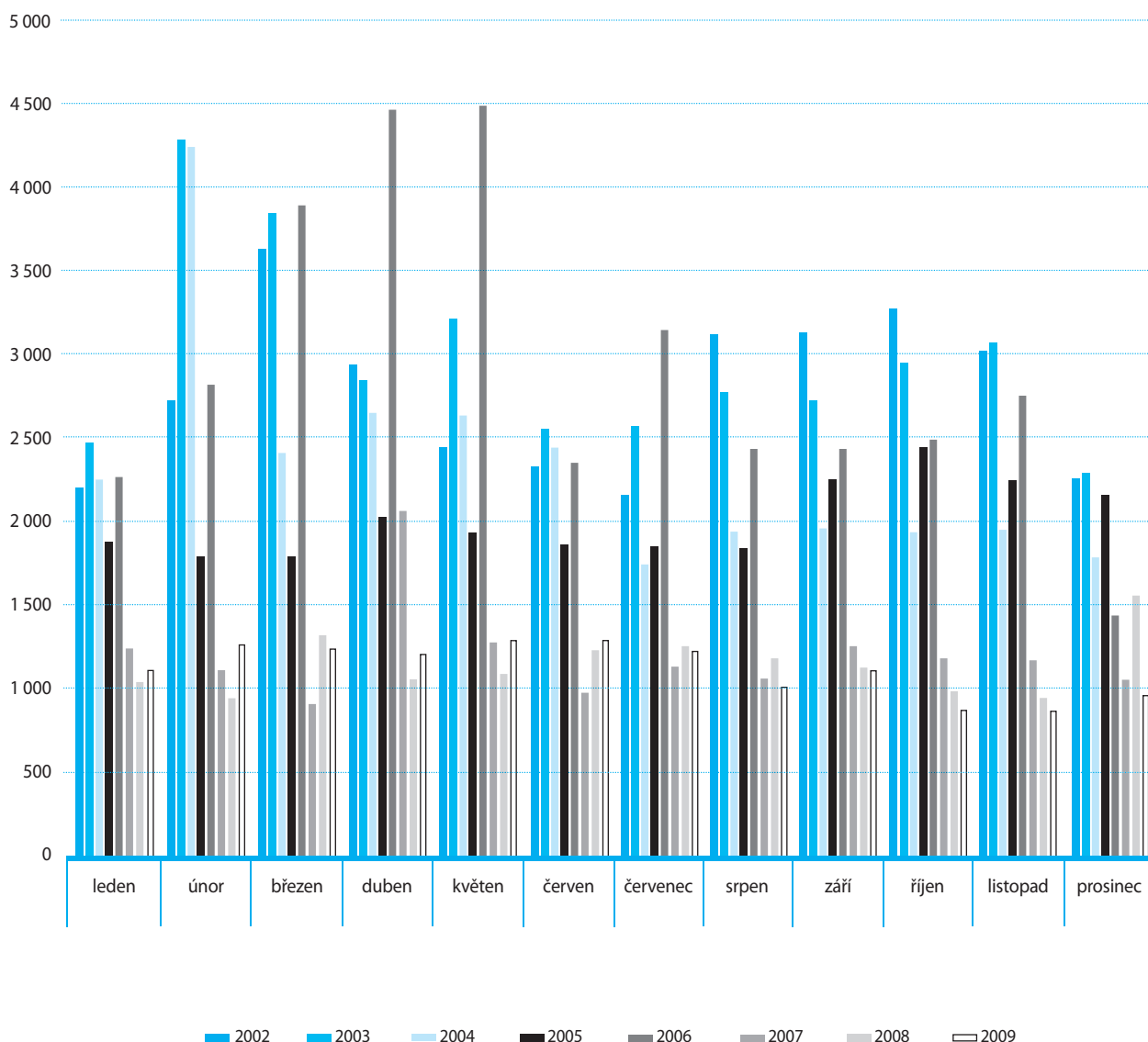
Z důvodu platební nekázně části odběratelů byl v polovině roku 2004 zaveden systém mimosoudního vymáhání pohledávek z vodného a stočného, který důsledně využívá zákonných možností daných zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, v platném znění. V případě prodlení odběratele s úhradou vodného a stočného po dobu delší než 30 dnů jsou tito odběratelé upozorněni na možnost omezení či přerušení dodávky vody a je jim poskytnuta dodatečná lhůta k úhradě. V případě, že ani v tomto termínu není dluh uhrazen, dojde k uzavření přípojky a pohledávka je vymáhána soudní cestou. V roce 2009 bylo vymoženo od neplatičů 2,1 mil Kč, což je 73 % takto vymáhaných pohledávek. Uzavřeno bylo 12 vodovodních přípojek, z toho 9 trvale.

Collection of outstanding receivables:

A system of the out-of-court collection of receivables ensuing from overdue payment of water and sewage service charges was introduced in mid-2004 owing to the bad payment morale of some customers. This system makes full use of the legal remedies stipulated in Act No. 274/2001 Coll. on water supply and sewerage systems, as amended. In the event customers are arrears with water and sewage service charges for more than 30 days, they are notified about a possible restriction or suspension of water delivery and are provided with an additional time limit for payment. In the event the debt is not discharged by this additional deadline, the customer's service connection is disconnected and the Company enforces collection of the outstanding receivable through courts. In 2009 more than CZK 2.1 million was recovered from non-payers, accounting for 73% of receivables enforced through courts. In total, 12 water service connections were disconnected, of which nine permanently.

Pohledávky za vodným a stočným po splatnosti v prodlení více než 30 dnů :

Receivables ensuing from water and sewage service charges overdue more than 30 days:



Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy - I. fáze

Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin – Stage I

Koncem roku 2004 Evropská komise rozhodla o podpoře projektu „Zlepšení kvality vod horního povodí řeky Moravy – I. fáze“ zaměřeného na životní prostředí. Evropské společenství schválilo podporu ve výši 15,623 mil. EUR, což činí 75 % z uvažovaných nákladů projektu v plánované výši 20,831 mil. EUR. O grant z Fondu soudržnosti se společnost Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. (dále VHZ) ucházela žádostí schválenou orgány ČR a odeslanou do Bruselu na konci června 2004. Projekt je kofinancován také Českou republikou, dotací od Ministerstva životního prostředí ČR, investičně se podílejí také bezprostředně dotčené města a obce.

Veřejnými soutěžemi zadávanými v průběhu první poloviny roku 2005 byli vybráni zhotovitelé jednotlivých staveb a správce všech staveb (technický dozor). Z veřejných soutěží též vyplynuly uvažované náklady na realizaci celého projektu v původním rozsahu 4 staveb - 433 mil. Kč.

Z důvodu nedočerpání přidělených finančních prostředků byl projekt po schválení Evropskou komisí rozšířen v roce 2007 o 5. stavbu (dokončená v roce 2008) a v roce 2009 o další 2 stavby.

Projekt týkající se rekonstrukcí a výstavby kanalizací a čistíren odpadních vod v okrese Šumperk byl zaměřen na implementaci Směrnice Evropského společenství č. 91/271/EHS o čištění městských odpadních vod a splnění povinností České republiky uvedených ve Smlouvě o přistoupení k EU. Města a obce zahrnuté do projektu byly uvedeny v seznamu aglomerací nad 2 000 obyvatel nesplňujících Směrnici. Podmínky ohledně odkanalizování a čištění odpadních vod musí být českou stranou splněny do konce roku 2010, v opačném případě hrozí ze strany Evropské unie vysoké sankce.

Další části projektu zařazené v rámci rozšíření projektu přispějí k naplnění Směrnice č. 98/83/ES o jakosti vody pro lidskou spotřebu.

Oblast, ve které jsou jednotlivé projekty uskutečňovány, patří do horního povodí řeky Moravy. Hlavními vodními toky, k jejichž čistotě projekt přispěl, jsou řeky Desná, Krupá a Morava. Realizace projektu se dotýká měst a obcí Šumperk, Víkřovice, Sobotín, Staré Město a Kouty nad Desnou.

In late 2004 the European Commission opted to support the environmental project "Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin – Stage I". The European Community approved funding totaling EUR 15.623 million, which accounts for 75% of the recognizable project costs estimated at EUR 20.831 million. Vodohospodářská zařízení Šumperk, a.s. applied for the Cohesion Fund grant by submitting a grant proposal approved by the relevant Czech authorities and sent to Brussels in late June 2004. The project is co-funded by the Czech Republic with a subsidy of the Ministry for the Environment and by the Czech cities and municipalities directly involved in the project.

Contractors for individual structures and general project managers (engineering supervision) were selected through public tenders held in the first half of 2005. Updated planned costs of the entire project based on the tenders in the original scope of four structures were revised to CZK 433 million.

Since the funds granted were not fully utilized, following the European Commission's approval, the project was expanded in 2007 by adding construction of a fifth structure, completed in 2008, and by adding another two structures in 2009.

A project for reconstruction and redevelopment of sewer mains and wastewater treatment plants in the Šumperk district aimed to implement the Council Directive 91/271/EEC concerning urban wastewater treatment and to meet the Czech Republic's obligations arising from the EU Accession Treaty. The towns and municipalities engaged in the project were placed on the list of municipalities with the population of over 2,000 that did not meet the Directive's criteria. The Czech Republic must meet the conditions pertaining to wastewater drainage and treatment by the end of 2010 or it will face severe EU sanctions.

Other parts of the project added within its expansion will contribute to meeting the terms of the Council Directive 98/83/EEC on the quality of water intended for human consumption.

The specific segments of the project are implemented in the upper Morava River basin, aimed to improve the quality of water in the Desná, Krupá and Morava Rivers. The project implementation affects the municipalities of Šumperk, Víkřovice, Sobotín, Staré Město and Kouty nad Desnou.



Do konce roku 2008 byla v Šumperku zrekonstruována jednotná kanalizace v oblasti ulice Jiřího z Poděbrad v délce přes 6 km. Tato rekonstrukce stokové sítě je realizačně spojena s dostavbou splaškové kanalizace ve Vikýřovicích, kde byl vybudován více jak 1 km stokové sítě. Dále byly v Šumperku před ČOV postaveny dvě dešťové zdrže na páteřních stokách A a D (s kapacitou 5 850 m³ a 3 015 m³) a šestou etapou dokončena rekonstrukce čistírny odpadních vod s kapacitou 50 000 EO. Podstatným příspěvkem ke snížení znečištění byla také výstavba splaškové kanalizace v Sobotíně – částech Petrov nad Desnou a Terezín - v délce téměř 12 km. Původně poslední část projektu se týkala Starého Města pod Králickým Sněžníkem. Zde došlo ke změnám v celém systému odvodu a čištění odpadních vod. Stávající stoková síť byla takřka celá – v délce přibližně 4 km - zrekonstruována a rozšířena o téměř 5 km nové kanalizace v dosud neodkanalizovaných částech města. Generální rekonstrukcí místní ČOV byla dosažena kapacita 3 400 EO a splněny zvýšené nároky na kvalitu vody – plnění přísnějších limitů, než nařizuje platná legislativa ČR a EU.

Stavbou dodatečně zařazenou do projektu a současně poslední stavbou ukončenou v roce 2008 byla kompletní rekonstrukce úpravy vody v Koutech nad Desnou s kapacitou až 100 l/s pitné vody.

V roce 2009 byly v rámci projektu uskutečněny ještě dvě akce: první akcí bylo vybudování veřejného vodovodu v délce téměř 2,5 km ve Starém Městě pod Králickým Sněžníkem pro zásobování severovýchodní části města pitnou vodou (lokalita sídliště 1. máje a ulice Nové). Dále byl postaven vodojem s kapacitou 2 x 50 m³ a zrekonstruován vodojem s kapacitou 150 m³. Druhou akcí byla rekonstrukce necelé 1 km kanalizace v Šumperku, v lokalitě ulice Krameriovy. Celkové uznatelné náklady rozšířeného projektu činí téměř 560 mil. Kč. V roce 2010 bude I. fáze projektu Zlepšení kvality horního povodí řeky Moravy ukončena.

Současně probíhá schvalovací proces žádosti o dotaci na II. fázi projektu. Projekt se uchází o „evropské peníze“ z Operačního programu Životní prostředí. Druhá fáze projektu zásadním způsobem řeší splaškové vody v aglomeracích Hanušovice, Šumperk, Zábřeh, Mohelnice, Loštice. Realizace tohoto rozsáhlého projektu je plánována na léta 2010 - 2012.

Before the end of 2008, an integrated sewerage system reconstruction was completed in Šumperk in Jiří z Poděbrad street, covering a six-kilometer-long section. The reconstruction of the sewerage network was implemented along with completion of sanitary sewers in Vikýřovice where more than one-kilometer-long section of the sewerage system was built. In addition, two rainwater reservoirs were built in the vicinity of the Šumperk wastewater treatment plant on backbone sewers A and D (with the capacity of 5,850 m³ and 3,015 m³). A sixth stage of reconstruction of the wastewater treatment plant with the capacity of 50,000 EO wrapped up the entire project. The construction of sanitary sewers in Sobotín, the Petrov nad Desnou and Terezín districts, in the length of nearly 12 kilometers significantly contributed to the reduction in untreated wastewater runoff. The last stage of the project originally covered the area of Staré Město pod Králickým Sněžníkem, but the project was altered and the entire wastewater drainage and treatment system was modified in that the existing, four-kilometer-long, sewerage system was renovated and expanded by almost five kilometers of new sewerage pipeline in the parts of the town that had no wastewater drainage. The general refurbishment of the local wastewater treatment plant upped its capacity to 3,400 EO and helped meet the increased requirements for water quality, resulting in meeting criteria more stringent than stipulated by applicable Czech and EU legislation.

An overhaul of the water treatment plant in Kouty nad Desnou with the capacity of almost 100 l/s of drinking water was one of the constructions added to the project later on. This was the last structure completed in 2008.

Two more investment events were carried out in 2009 within the scope of the project: construction of a public water supply network in the length of almost 2.5 kilometers in Staré Město pod Králickým Sněžníkem to supply drinking water to the north-east parts of the town (the housing estate 1. máje and the Nová street area). In addition, a water reservoir with the capacity of 2x50 m³ was built and the existing water reservoir with the capacity of 150 m³ was renovated. The other investment event concerned the reconstruction of the nearly one-kilometer-long sewer in Šumperk, Krameriova street. The total recognizable costs of the expanded project amount to almost CZK 560 million. In 2010 Stage I of the project for Improvement of the quality of water in the upper Morava River basin will be completed.

The approval process related to a grant proposal for Stage II of the Project is under way. The grant proposal bids for European funding from the "Environment" Operational Programme. Stage II of the Project intends to bring a radical solution to drainage of wastewater in the municipalities of Hanušovice, Šumperk, Zábřeh, Mohelnice and Loštice. The implementation of this extensive project is scheduled for 2010-2012.



Inženýrské činnosti

Infrastructure development

Projektová a inženýrská činnost

Společnost zajišťuje vypracovávání kompletní projektové dokumentace na drobné vodohospodářské stavby, především na vodovodní a kanalizační přípojky, na rekonstrukce a výstavbu rozvodných řadů, vodojemu a čerpacích stanic. Zajišťujeme zpracování odborných posudků, provozních a manipulačních řádů a návrhů ochranných pásem vodních zdrojů.

Společnost zajišťuje inženýrskou činnost nejen na stavbách VHZ Šumperk, a.s., ale i na stavbách jiných investorů zejména obcí. Inženýrská činnost je prováděna komplexně, tj. od přípravy stavby, přes její realizaci až po uvedení do provozu.

Stavebně-montážní činnost

ŠPVS zajišťuje výstavbu vodovodních a kanalizačních sítí, přípojek a souvisejících objektů. Provádí zemní práce a poskytuje dopravní služby.

Tlakové čištění kanalizace, svoz a likvidace splašků

Společnost vlastní dvě mobilní technologická zařízení na vysokotlaké čištění kanalizačních stok, domovních přípojek, jímek a nádrží. V roce 2009 bylo vyčištěno 37,8 km kanalizací a cca 300 domovních přípojek čištěných na objednávku externího odběratele. Velký zájem u je také o svoz a likvidaci obsahů septiků a jímek a tekutých odpadů.

Revize kanalizací televizní kamerou

Společnost disponuje vozidlem s televizní kamerou, která umožňuje vnitřní kontrolu potrubí bez doprovodných výkopových prací. V roce 2003 byl zahájen program systematického monitoringu kanalizační sítě, který probíhá v součinnosti s čištěním kanalizace. V roce 2009 bylo zmonitorováno celkem 10,7 km, z toho 5,3 km na zakázku pro externího objednatele.

Trasování potrubí - vyhledávání poruch

ŠPVS vlastní zařízení na vytyčování vodovodních řadů a také moderní přístroje na vyhledávání úniků vody z porušených vodovodů. Pro tuto činnost je vyčleněna skupina specialistů, kteří využívají nejnovějších poznatků a zkušeností z této oblasti. Vyhledávání poruch a trasování potrubí je jako řada dalších služeb nabízena i externím zájemcům, včetně řešení problémů na vnitřních vodovodech v průmyslových areálech.

Prodej materiálu

Zásobovací oddělení zajišťuje dodávky a prodej širokého sortimentu vodoinstallačního materiálu a technologií z konsignačních skladů firem Vod-ka Litoměřice, Hawle Praha a Transigma Praha.

Nákladní doprava

Služby nákladní dopravy jsou zaměřeny na přepravu různých druhů materiálů a opravy motorových vozidel.

Design and infrastructure development

The Company prepares complete design documentation for minor water service construction projects, primarily involving water and sewage service connections, overhaul and construction of distribution mains, water reservoirs and pumping stations. In addition, the Company ensures drafting of expert opinions, operational and handling rules and regulations, and proposals for establishing water source protection zones.

The Company provides infrastructure development work related to construction projects of VHZ Šumperk, a.s. and also to other investors' projects, primarily municipalities. The scope of infrastructure development activities is comprehensive and is comprised of the entire process from building preparations to construction and putting the facility into operation.

Building and assembly work

ŠPVS builds water supply and sewerage systems, service connections and related structures. It also performs groundwork and provides transport services.

Pressure sanitation of sewers, sewage collection and disposal

The Company owns two units of mobile technological equipment for high-pressure sanitation of sewers, residential service connections, cesspools and sewage tanks. In 2009 37.8 km of sewers and some 300 sewage service connections were treated on the basis of external customer orders. In addition, the Company met increasing demand for collection and disposal of sewage from septic tanks and cesspools and of liquid waste.

TV camera inspection of the sewerage system

The Company operates a vehicle equipped with a television camera allowing internal inspections of the pipes without the need for excavation work. In 2003 a program was launched for regular monitoring of the sewerage network, which is performed in conjunction with sanitation of sewers. In 2009 a total of 10.7 km of the pipeline was monitored, of which 5.3 km was carried out on the basis of external customer orders.

Mains layout location – failure detection

ŠPVS operates equipment for laying out water mains and advanced devices to detect water leaks from disrupted pipes. A group of specialists has been assembled for this task who apply the latest innovations and experience in this field. Similarly to an array of other services provided by the Company, failure detection and mains layout location are also available to external customers along with solutions to defects of in-house water supply networks in industrial compounds.

Sale of material

The Company procurement department ensures delivery and sale of a broad range of plumbing material, fittings and technologies stored in consignment warehouses of Vod-ka Litoměřice, Hawle Praha and Transigma Praha.

Freight transport

Freight transport services include shipping of different types of material and repairs of motor vehicles.

Skupina SUEZ Environnement/ONDEO v České republice

SUEZ Environnement/ONDEO Group in the Czech Republic

Francouzská společnost Lyonnaise des Eaux byla první zahraniční společností v oblasti vodárenství, která začala na začátku 90. let působit v tehdejší ČSFR, později po jejím rozdělení v České a na konci 90. let rovněž ve Slovenské republice. Nejprve to souviselo s mezinárodní expanzí Lyonnaise des Eaux a později, po spojení společností SUEZ a Lyonnaise des Eaux v roce 1997, s budováním velké nadnárodní francouzsko-belgické skupiny SUEZ Lyonnaise des Eaux, která byla později přejmenována na SUEZ.

V polovině roku 2008 došlo ke spojení společnosti Gaz de France a SUEZ a vytvoření nové společnosti GdF SUEZ. Zároveň všechny environmentální aktivity byly převedeny na nově vytvořenou společnost SUEZ Environnement, jejíž akcie byly uvedeny na pařížskou burzu.

SUEZ Environnement je jednou z největších společností v oblasti tzv. "utilities" a po celém světě zaměstnává více jak 60 000 zaměstnanců. Největším akcionářem SUEZ Environnement je společnost GdF SUEZ.

Společnosti SUEZ Environnement se během více než patnáctiletého působení na vodárenském trhu v ČR podařilo vstoupit do 10 vodárenských společností prakticky na celém území ČR. V současné době je po několika uskutečněných fúzích společnost SUEZ Environnement přítomna celkem v 6 společnostech.

Jedná se o provozní společnosti působící ve velkých městech jako jsou Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v Brně či Ostravské vodárny a kanalizace, a.s. v Ostravě, nebo společnosti velkého či středně velkého typu působící ve venkovských regionech (Vodárenská akciová společnost, a.s. v Jihomoravském kraji a kraji Vysočina, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. v Karlovarském a Plzeňském kraji, Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. v Šumperku a okolí a Vodohospodářská společnost Benešov působící v Benešovském regionu).

Celkem společnosti, kde má SUEZ Environnement svůj majetkový podíl, zásobují přibližně 1,6 milobyvatel České republiky pitnou vodou. Tímto se SUEZ Environnement/ONDEO řadí mezi dva největší privátní mezinárodní provozovatele v oblasti vodárenství v ČR.

Skupině SUEZ Environnement/ONDEO se podařilo v ČR za dobu svého působení vybudovat poměrně konsolidovanou skupinu vodárenských společností, které se postupně staly součástí velké nadnárodní skupiny SUEZ Environnement. Filozofii působení této skupiny v České republice bylo a do budoucna i nadále zůstane partnerství s městy, obcemi a průmyslovými podniky. Pouze takovéto partnerství, založené na budování rovnoprávných partnerských vztahů a na respektování místních podmínek a specifik spolu s poskytováním služeb na míru, je zárukou dlouhodobé přítomnosti na trhu. Toho je si skupina SUEZ Environnement vědoma a tuto filozofii chce také plně naplnit a realizovat v každodenní práci svých zaměstnanců v jednotlivých společnostech patřících do této skupiny v České republice.

The French company Lyonnaise des Eaux was the first foreign water service firm to start operations in the then Czechoslovak Federated Republic in the early 1990s. After the country's division, the firm remained active in the Czech Republic and in the late 1990s expanded to Slovakia. Initially, these operations stemmed from global expansion of Lyonnaise des Eaux and later on, after the merger of SUEZ and Lyonnaise des Eaux in 1997, from forming a large, multinational, French-Belgian group, SUEZ Lyonnaise des Eaux, which was later renamed to SUEZ.

In mid 2008, Gaz de France and SUEZ merged and formed a new company, GdF SUEZ. At the same time, all environmental activities were transferred to a newly founded company, SUEZ Environnement, and subsequently its stock was listed on the Paris stock exchange.

SUEZ Environnement is one of the largest utilities corporations with more than 60,000 employees worldwide. Its major shareholder is GdF SUEZ.

Over the past fifteen years of operations in the Czech water service market, SUEZ Environnement has acquired ownership interests in ten water management companies nationwide. Following several mergers, SUEZ Environnement currently holds ownership interests in six firms in the Czech Republic's territory.

These include service companies operating in large cities, such as Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. in Brno and Ostravské vodárny a kanalizace, a.s. in Ostrava, or large or mid-sized firms operating in rural regions (Vodárenská akciová společnost, a.s. in the Southern Moravia and Vysočina regions, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s. in the Karlovy Vary and Plzeň regions, Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. in Šumperk and the adjacent area, and Vodohospodářská společnost Benešov in the Benešov region).

In all, the companies in which SUEZ Environnement holds ownership interests supply drinking water to the Czech population of approximately 1.6 million. This ranks SUEZ Environnement/ONDEO among the two largest global private utilities operators in the Czech Republic.

During the period of conducting business in the Czech Republic, SUEZ Environnement/ONDEO Group has managed to establish a relatively consolidated group of water management companies, which have been gradually integrated into the major multinational SUEZ Environnement Group. The Group's philosophy underlying its operations in the Czech Republic has been and will remain based on partnerships with cities, municipalities and industrial companies. Only such partnerships, built on fair and equal relationships and respecting local conditions and specifics, together with the provision of tailor-made services, can guarantee the Group's long-term market presence. SUEZ Environnement Group is well aware of this prerequisite and is committed to fulfill and apply this philosophy in everyday endeavors of its employees in all companies associated in the Group in the Czech Republic.



Rozvaha

Balance sheet

			Běžné účetní období			Minulé úč. období 2008
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	TOTAL ASSETS	354 983	-130 354	224 629	222 179
A.	POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL	STOCK SUBSCRIPTION RECEIVABLE				
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	FIXED ASSETS	222 960	-125 989	96 971	98 093
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	Intangible assets	10 795	-10 024	771	1 279
B. I. 1	Zřizovací výdaje	Foundation and organization expenses				
2	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	Research and development				
3	Software	Software	9 519	-8 748	771	1 279
4	Ocenitelná práva	Patents, royalties and similar rights				
5	Goodwill	Goodwill				
6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	Other intangible assets	1 276	-1 276	0	
7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	Intangible assets in progress				
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	Advances granted for intangible assets				
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	Tangible assets	199 945	-113 665	86 280	86 654
B. II. 1	Pozemky	Land	913	0	913	959
2	Stavby	Constructions	88 147	-33 642	54 505	57 178
3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	Separate movable items and group of movable items	96 825	-78 207	18 618	16 539
4	Pěstelské celky trvalých porostů	Perennial crops				
5	Dospělá zvířata a jejich skupiny	Livestock				
6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	Other tangible assets	12 646	-1 816	10 830	11 441
7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	Tangible assets in progress	1 414	0	1 414	537
8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	Advances granted for tangible assets				
9	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	Gain or loss on revaluation of acquired property				
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	Financial investments	12 220	-2 300	9 920	10 160
B. III. 1	Podíly v ovládaných a řízených osobách	Subsidiaries	104		104	104
2	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	Associates				
3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	Other long-term securities and interests	9 816		9 816	10 056
4	Půjčky a úvěry - ovládací a řídicí osoba, podstatný vliv	Loans to subsidiaries and associates				
5	Jiný dlouhodobý finanční majetek	Other long-term investments				
6	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	Long-term investments in progress				
7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	Advances granted for long-term investments	2 300	-2 300	0	
C.	OBĚŽNÁ AKTIVA	CURRENT ASSETS	130 512	-4 365	126 147	121 844
C. I.	Zásoby	Inventory	3 771	0	3 771	4 325
C. I. 1	Materiál	Materials	3 771		3 771	4 325
2	Nedokončená výroba a polotovary	Work in progress and semi-finished production				
3	Výrobky	Finished products				
4	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	Livestock				
5	Zboží	Goods				
6	Poskytnuté zálohy na zásoby	Advances granted for inventory				
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	Long-term receivables	2 867	0	2 867	3 632
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	Trade receivables	400		400	800
2	Pohledávky - ovládací a řídicí osoba	Receivables from group companies with majority control				
3	Pohledávky - podstatný vliv	Receivables from group companies with control of 20%-50%				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	Receivables from partners, co-operative members and participants in association				
5	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	Long-term advances granted				
6	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	Unbilled revenue				
7	Jiné pohledávky	Other receivables	692		692	698
8	Odložená daňová pohledávka	Deferred tax asset	1 775		1 775	2 134
C. III.	Krátkodobé pohledávky	Short-term receivables	117 953	-4 365	113 588	104 155
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	Trade receivables	16 829	-4 365	12 464	8 950
2	Pohledávky - ovládací a řídicí osoba	Receivables from group companies with majority control				
3	Pohledávky - podstatný vliv	Receivables from group companies with control of 20%-50%				
4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	Receivables from partners, co-operative members and participants in association				
5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Social security and health insurance				
6	Stát - daňové pohledávky	Due-term government - tax receivables	21 905		21 905	20 069
7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	Short-term advances granted	820		820	950
8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	Unbilled revenue	77 589		77 589	73 508
9	Jiné pohledávky	Other receivables	810		810	678
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	Short-term financial assets	5 921	0	5 921	9 732
C. IV. 1	Peníze	Cash	279		279	616
2	Účty v bankách	Bank account	5 642		5 642	9 116
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	Short-term securities and interests				
4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	Short-term financial assets in progress				
D.	OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	OTHER ASSETS - TEMPORARY ACCOUNTS OF ASSETS	1 511	0	1 511	2 242
D. I.	Časové rozlišení	Accrued assets and deferred liabilities	1 511	0	1 511	2 242
D. I. 1	Náklady příštích období	Prepaid expenses	1 287		1 287	1 691
2	Komplexní náklady příštích období	Prepaid expenses (specific-purpose expenses)	0		0	0
3	Příjmy příštích období	Unbilled revenue	224		224	551

Rozvaha

Balance sheet

			Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2008
	PASIVA CELKEM	TOTAL EQUITY & LIABILITIES	224 629	222 179
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	EQUITY	115 021	122 316
A. I.	Základní kapitál	Basic capital	70 806	70 806
A. I. 1	Základní kapitál	Registered capital	70 806	70 806
2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)	Own shares and own ownership interests (-)		
3	Změny základního kapitálu	Changes in basic capital		
A. II.	Kapitálové fondy	Capital funds	-661	-487
A. II. 1	Emisní ážio	Share premium (agio)		
2	Ostatní kapitálové fondy	Other capital funds	8 648	8 648
3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	Gain or loss on revaluation of assets and liabilities	-9 309	-9 135
4	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	Gain or loss on revaluation of company transformations		
A. III.	Rezervní fondy, (Nedělitelný fond) a ostatní fondy ze zisku	Reserve funds, (indivisible fund) and other funds created from profit	18 201	18 174
A. III. 1	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	Legal reserve fund/Indivisible fund	17 126	17 126
2	Statutární a ostatní fondy	Statutory and other funds	1 075	1 021
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	Profit (loss) for the previous years	13 010	19 699
IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let	Retained earnings for the previous years	13 010	19 699
2	Neuhrazená ztráta minulých let	Accumulated loss of previous years		
A. V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	Profit (loss) for the year (+ / -)	13 665	14 151
B.	CIZÍ ZDROJE	LIABILITIES	109 464	99 863
B. I.	Rezervy	Provisions	3 273	6 717
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	Provisions created under special legislation		
2	Rezerva na důchody a podobné závazky	Provision for pensions and similar obligations		
3	Rezerva na daň z příjmů	Provision for corporate income tax		
4	Ostatní rezervy	Other provisions	3 273	6 717
B. II.	Dlouhodobé závazky	Long-term liabilities	0	0
B. II. 1	Závazky z obchodních vztahů	Trade payables		
2	Závazky - ovládající a řídicí osoba	Liabilities to group companies with majority control		
3	Závazky - podstatný vliv	Liabilities to group companies with control of 20% - 50%		
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	Liabilities to partners, co-operative members and participants in association		
5	Přijaté zálohy	Advances received		
6	Vydané dluhopisy	Bonds payable		
7	Směnky k úhradě	Notes payable		
8	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	Unbilled deliveries		
9	Jiné závazky	Other liabilities		
10	Odložený daňový závazek	Deferred tax liability		
B. III.	Krátkodobé závazky	Current liabilities	106 191	93 146
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	Trade payables	16 457	12 885
2	Závazky - ovládající a řídicí osoba	Liabilities to group companies with majority control		
3	Závazky - podstatný vliv	Liabilities to group companies with control of 20% - 50%		
4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	Liabilities to partners, co-operative members and participants in association	981	925
5	Závazky k zaměstnancům	Liabilities to employees	2 812	3 869
6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	Liabilities arising from social security and health insurance	1 578	1 873
7	Stát - daňové závazky a dotace	Due to government – taxes and subsidies	291	794
8	Přijaté zálohy	Advances received	61 047	52 574
9	Vydané dluhopisy	Bonds payable		
10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	Unbilled deliveries	22 898	20 099
11	Jiné závazky	Other liabilities	127	127
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	Bank loans and borrowings		
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé	Long-term bank loans		
2	Krátkodobé bankovní úvěry	Short-term bank loans		
3	Krátkodobé finanční výpomoci	Borrowings		
C.	OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	OTHER LIABILITIES - TEMPORARY ACCOUNTS OF LIABILITIES	144	0
C. I.	Časové rozlišení	Accrued liabilities and deferred assets	144	0
C. I. 1	Výdaje příštích období	Accruals	144	0
2	Výnosy příštích období	Deferred income		

Výkaz zisku a ztrát

Income statement

			Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2007
I.	1	Tržby za prodej zboží	Revenue from sale of goods	
A.	2	Náklady vynaložené na prodané zboží	Cost of goods sold	
+		Obchodní marže	Gross margin	0
II.		Výkony	Production	258 075
II.	1	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	Revenue from sale of finished products and services	258 034
	2	Změna stavu zásob vlastní činnosti	Change in inventory produced internally	
	3	Aktivace	Own work capitalized	41
B.		Výkonová spotřeba	Production related consumption	156 794
B.	1	Spotřeba materiálu a energie	Consumption of material and energy	54 868
B.	2	Služby	Services	101 926
+		Přidaná hodnota	Value added	101 281
C.		Osobní náklady	Personnel expenses	74 882
C.	1	Mzdové náklady	Wages and salaries	53 112
C.	2	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	Bonuses to members of company or cooperation bodies	582
C.	3	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Social security and health insurance	17 617
C.	4	Sociální náklady	Other social costs	3 571
D.		Daně a poplatky	Taxes and charges	990
E.		Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	Amortization and depreciation of intangible and tangible fixed assets	10 207
III.		Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	Revenue from sale of intangible and tangible fixed assets and materials	1 787
III.	1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	Revenues from sale of intangible and tangible fixed assets	824
	2	Tržby z prodeje materiálu	Revenue from sale of materials	963
F.		Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	Net book value of intangible and tangible fixed assets and materials sold	1 002
F.	1	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	Net book value of intangible and tangible fixed assets sold	229
F.	2	Prodaný materiál	Materials sold	773
G.	1	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	Change in provisions and allowances relating to operations and in prepaid expenses (specific-purpose expenses)	-3 217
IV.	2	Ostatní provozní výnosy	Other operating revenues	1 072
H.	1	Ostatní provozní náklady	Other operating expenses	3 249
V.	2	Převod provozních výnosů	Transfer of operating revenues	
I.	1	Převod provozních nákladů	Transfer of operating expenses	
*		Provozní výsledek hospodaření	Profit or loss on operating activities	17 027
VI.	1	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	Revenue from sale of securities and interests	
J.	1	Prodané cenné papíry a podíly	Securities and interests sold	
VII.		Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	Income from financial investments	104
VII.	1	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	Income from subsidiaries and associates	104
	2	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	Income from other long-term securities and interests	
	3	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	Income from other financial investments	
VIII.	1	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	Income from short-term financial assets	
K.	2	Náklady z finančního majetku	Expenses related to financial assets	
IX.	1	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	Gain on revaluation of securities and derivatives	0
L.	2	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	Loss on revaluation of securities and derivatives	25
M.	1	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	Change in provisions and allowances relating to financial activities	
X.	1	Výnosové úroky	Interest income	421
N.	2	Nákladové úroky	Interest expense	
XI.	1	Ostatní finanční výnosy	Other finance income	52
O.	2	Ostatní finanční náklady	Other finance cost	507
XII.	1	Převod finančních výnosů	Transfer of finance income	
P.	2	Převod finančních nákladů	Transfer of finance cost	
*		Finanční výsledek hospodaření	Profit or loss on financial activities	45
Q.		Daň z příjmů za běžnou činnost	Tax on profit or loss on ordinary activities	3 407
Q.	1	- splatná	- due	3 008
Q.	2	- odložená	- deferred	399
**		Výsledek hospodaření za běžnou činnost	Profit or loss on ordinary activities after taxation	13 665
XIII.	1	Mimořádné výnosy	Extraordinary gains	
R.	2	Mimořádné náklady	Extraordinary losses	
S.	1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	Tax on extraordinary profit or loss	
S.	1	- splatná	- due	
S.	2	- odložená	- deferred	
*		Mimořádný výsledek hospodaření	Extraordinary profit or loss	0
	1	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	Transfer of share of profit or loss to partners (+/-)	
***		Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	Profit or loss for the year (+/-)	13 665
****		Výsledek hospodaření před zdaněním	Profit or loss before taxation	17 072

Peněžní toky

Cash Flow

			Stav v běžném období	Stav v minulém období 2008
	PENĚŽNÍ TOKY Z PROVOZNÍ ČINNOSTI	CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Z.	VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA BĚŽNOU ČINNOST BEZ ZDANĚNÍ (+/-)	PROFIT OR LOSS ON ORDINARY ACTIVITIES BEFORE TAXATION (+/-)	17 072	18 938
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	Adjustments to reconcile profit or loss to net cash provided by or used in operating activities	5 696	8 063
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv a pohledávek	Depreciation and amortization of fixed assets and write-off of receivables	10 207	11 544
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	Change in allowances	227	8
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	Change in provisions	-3 444	-1 996
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly	Foreign exchange differences		
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	(Gain)/Loss on disposal of fixed assets	-595	-279
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	Interest expense and interest income	-421	-696
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy)	Other non-cash movements (e.g. revaluation at fair value to profit or loss, dividends received)	-278	-518
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	Net cash from operating activities before taxation, changes in working capital and extraordinary items	22 768	27 001
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	Change in non-cash components of working capital	5 896	2 263
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	Change in inventory	554	-194
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	Change in trade receivables	-3 341	-2 185
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	Change in other receivables and in prepaid expenses and unbilled revenue	-4 754	-3 174
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	Change in trade payables	3 572	1 869
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	Change in other payables, short-term loans and in accruals and deferred income	9 865	5 947
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	Net cash from operating activities before taxation, interest paid and extraordinary items	28 664	29 264
A. 3. 1.	Placené úroky	Interest paid		
A. 4. 1.	Placené daně	Tax paid	-3 724	-5 425
A. 5. 1.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	Gains and losses on extraordinary items		
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	Net cash provided by (used in) operating activities	24 940	23 839
	PENĚŽNÍ TOKY Z INVESTIČNÍ ČINNOSTI	CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
B. 1. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	Purchase of fixed assets	-9 314	-9 911
B. 2. 1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	Proceeds from sale of fixed assets	824	360
B. 3. 1.	Poskytnuté půjčky a úvěry	Loans granted		
B. 4. 1.	Přijaté úroky	Interest received	421	597
B. 5. 1.	Přijaté dividendy	Dividends received	104	506
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	Net cash provided by (used in) investing activities	-7 965	-8 448
	PENĚŽNÍ TOKY Z FINANČNÍ ČINNOSTI	CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
C. 1. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a dlouhodobých, příp. krátkodobých, úvěrů	Change in long-term liabilities and long-term, resp. short-term, loans		
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky	Effect of changes in basic capital on cash		
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	Dividends or profit sharing paid	-20 180	-20 245
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	Effect of other changes in basic capital on cash	-606	-527
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	Net cash provided by (used in) financing activities	-20 786	-20 772
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	Net increase (decrease) in cash	-3 811	-5 381
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	Cash and cash equivalents at beginning of year	9 732	15 113
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	Cash and cash equivalents at end of year	5 921	9 732

Výrok auditora

Auditor's report



ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Představenstvu společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.:

Ověřili jsme příloženou účetní závěrku společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2009 za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení účetní závěrky v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za věrné zobrazení skutečností v ní odpovídá statutární orgán společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. Jeho odpovědností je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním účetní závěrky a věrným zobrazením skutečností v ní tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na danou situaci přiměřené.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a napláňovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o., with its registered office at Karlínské náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 88504, under identification No. 26704153.



Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., k 31. prosinci 2009 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Ernst & Young

Ernst & Young Audit, s.r.o.,
osvědčení č. 401
zastoupený partnerem

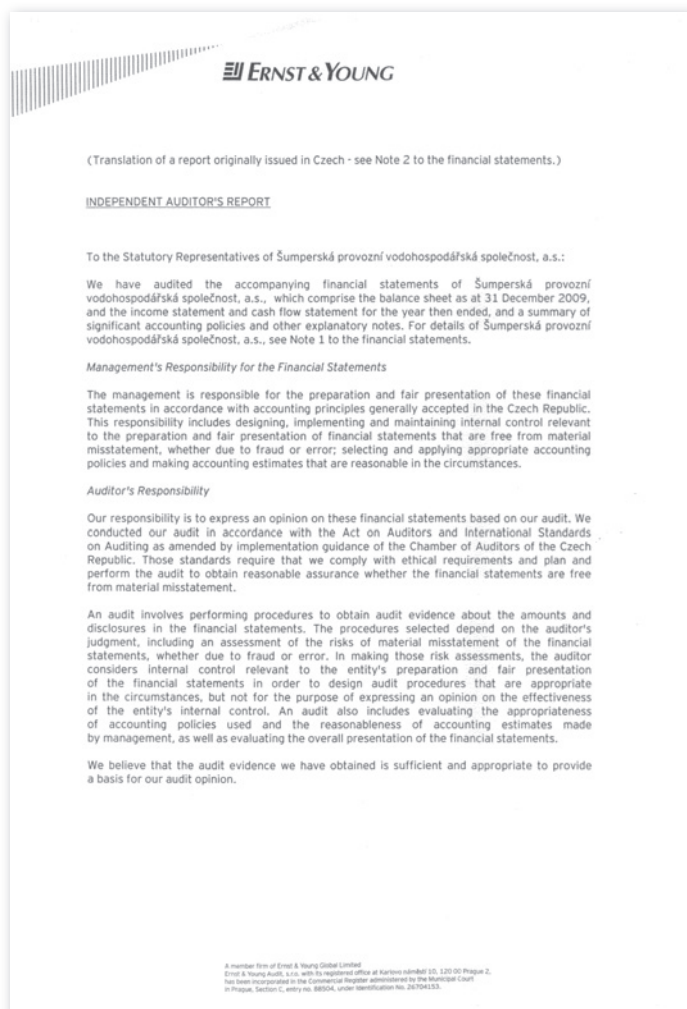
Josef Pivoňka
Josef Pivoňka
auditor, osvědčení č. 1963

8. ledna 2010
Praha, Česká republika

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o., with its registered office at Karlínské náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 88504, under identification No. 26704153.

Výrok auditora

Auditor's report





Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

Šumperk, č.p. 2769, Jílová 6, PSČ 787 01

Tel.: 583 317 111, Fax: 583 214 845

E-mail: spvs@spvs.cz, <http://www.spvs.cz>